

OTROS 115 TEMBLORES, EN LOS 3 ULTIMOS DIAS, TIENEN ATERRORIZADA LA POBLACION DE LOS BALKANES

Todos los pobladores acampan al aire libre.

Belgrado, 14. — Ha continuado temblando en toda la región de los Balkanes. En el curso de los últimos tres días, se han sentido no menos de ciento quince temblores. Las poblaciones acampan todavía al aire libre a pesar del gran frío que experimentan, pues creen que se volverá a registrar otro terremoto.

Se suicidó un diplomático embrollado en un escándalo de falsificación

Helsinki, 14.—El Cónsul de Dinamarca, Jensen, se suicidó esta mañana porque estaba a punto de ser destituido y consignado a la Justicia por haber falsificado la firma del Ministro danés y vendido todo el mobiliario de la Legación por la suma de doscientos mil marcos.

La Junta del Gbno. de Lima manifiesta su inconformidad con los rebeldes del Sur Anuncia que tomará contra ellos energicas medidas

Lima, 14.—(Última hora).—Un comunicado oficial de las tres y cuarenta y cinco dice que el Gobierno se ha visto obligado a retractarse del anuncio anterior relativo a que había llegado a un acuerdo con los militares del Sur, en vista del hecho de que aquellos insisten aun en la renuncia de Jiménez. También se dice que probablemente vendrá una nueva delegación a Lima. La Junta Nacional ha decidido, por lo tanto, "tomar energicas medidas".

A consecuencia de los últimos sucesos de desacuerdo, la Junta ha firmado un decreto cerrando el puerto marítimo de Mollendo y todo tráfico con Arequipa, cosa que ocurre por tercera vez en las últimas tres semanas.

En las declaraciones de los procesados por la rebelión en Jaca, recae la mayor culpabilidad sobre los capitanes Galán y García Hernández

El proceso de Jaca

Jaca, 14. — Hoy ha continuado el Juez Comandante Monclus leyendo las declaraciones de los Capitanes Galán y García Hernández, los cuales se reconocen como jefes del movimiento revolucionario de Diciembre. Las declaraciones de los subalternos com prometen grandemente a aquellos jefes. Uno de ellos dice que en aquella fecha, Galán los llamó haciéndolos formar. Después designó a siete soldados que le acompañaran para apoderarse del telégrafo, cosa que hicieron. Al llegar al cuartel de los guardias civiles, retrocedieron por los disparos que hicieron aquellos, no participando más en el hecho.

Otras declaraciones

Jaca, 14. — A continuación siguen las declaraciones de otros subalternos que coinciden en culpar a Galán y García Hernández, cuyas órdenes obedecieron. El Maestro de Banda y trompetas, Julián Vizu, declara que tocó varias veces órdenes distintas que le

Esta tarde quedó redactado el dictamen para bonificación de la deuda interna y creación de la Cédula Personal

Ya muy avanzada la tarde de hoy, imponiéndonos gustosos por los lectores un verdadero esfuerzo, a fin de servirles con oportuna rapidez la información acaso más interesante de los últimos meses, hemos obtenido, apenas redactado, el siguiente detalle, en términos generales, del dictamen elaborado para Bonificación de la deuda interna y creación de la cédula personal.

Tiende a normalizar la difícil situación del Erario por medio de la bonificación de la deuda flotante de cerca de once millo-

nes de colones que proviene en su casi totalidad de gastos de obras públicas, esa deuda y sus intereses, implantando al mismo tiempo la cédula de identificación personal.

La Comisión de Hacienda recomendó en su tiempo, el proyecto que fue luego ley de la República, para variar las condiciones del empréstito llamado de Obras Públicas, con la mira de conseguir en el exterior, en las mejores condiciones posibles, dentro de

las circunstancias, esos mismos once millones de la deuda flotante. Las condiciones del mercado de valores, en aquel tiempo eran muy distintas de las que existían después que el Congreso aprobó la ley y de las que existen hoy día. Las revoluciones en varios países de la América y la persistencia de las causas tan complejas, de la crisis casi universal por que vamos atravesando, han agravado en vez de mejorar, la situación de la bolsa y en vista de

ello tienen el carácter de definitivas las palabras del señor Secretario de Hacienda en el documento que acompaña a sus proyectos de ley: "No considero prudente, que, en los actuales tiempos de depresión mundial, recurramos al crédito exterior, porque no es lógico que lo obtengamos en condiciones económicas y sin cláusulas depresivas. Debemos, por lo tanto, hacer todo esfuerzo para bastarnos a nosotros mismos".

Con fundamento en tan terminantes declaraciones de la persona que por indicación categórica del país, lleva en estos momentos el timón de la Hacienda Pública y en nuestro propio criterio, venimos a recomendaros, os sirváis aprobar el proyecto de decreto para la bonificación de la deuda flotante tal como aparece publicado en la Gaceta Oficial del jueves 29 de Enero próximo pasado con la sola variación siguen

te: Como esa deuda flotante de once millones es la misma que hubiera sido cubierta, si se hubiera financiado el llamado Empréstito de Obras Públicas, no sería prudente de ningún modo, que el Congreso concediera las dos autorizaciones a la vez. Por esto creemos necesario agregar un artículo al proyecto, en carácter de adicional, que diga: "Las autorizaciones concedidas al Poder Ejecutivo para negociar los Bonos llamados de Obras Públicas y dar en garantía las rentas especificadas en el Decreto No. 28 de 2 de Diciembre de 1930 quedan suspendidas en virtud de la presente ley, para la bonificación de la deuda flotante, tan pronto como se haya pagado la deuda para con el National City Bank". Siendo así que los bonos correspondientes a aquel empréstito han sido dados en garantía del préstamo del National City Bank, consideramos que no podría operarse la cancelación de la referida autorización legislativa, sino una vez satisfecha la deuda del Gobierno para con aquella institución.

Las circunstancias en que fue autorizado aquel empréstito eran, todos sabemos, apremiantes y difíciles y por consiguiente las condiciones del mismo no pudieron ser todo lo favorables que hubiéramos deseado. De allí que nosotros no vacilemos en aconsejar la cancelación de tal autorización. Si más adelante el país sintiera la necesidad de devolver a la circulación los dineros que van a emigrar por razón del pago de las deudas externas flotantes, podría pensarse en un empréstito exterior celebrado en muchas ventajosas condiciones.

El proyecto de creación de la cédula de identificación personal, ha sido aceptado con variaciones de forma y de fondo que nos han parecido necesarias para su mejor implantamiento. El asunto tiene los aspectos fundame tales; en cuanto crea un documento de identidad personal, la opinión publica casi unánime se ha manifestado en favor de su existencia en nuestro medio y sería ocioso repetir aquí todas las razones que se han aducido en este sentido. Cuando establece un tributo, destinado al pago de la deuda flotante que está deteniendo la marcha normal de la administración pública, se han hecho, como es natural, cuando se trata de nuevos impuestos, varias objeciones. La exposición del señor Secretario de Hacienda, al descubrir el velo que ocultaba en parte la verdadera situación del Fisco, ha sido en realidad el mejor argumento en favor de la creación de la nueva renta.

Hemos considerado que no podrá esperarse del nuevo tributo, para establecerlo en una escala que no parezca inconveniente

Pasa a la página cinco

Notificación diplomática

Lima, 18.—La Junta de Gobierno, oficialmente ha notificado su formación a todas las misiones diplomáticas.

Las dificultades

Lima, 14.—Un acuerdo entre las guarniciones de Arequipa y Cuzco siguió a una explicación satis-

factoria de la Junta de Lima, manifestando el por qué rehusó la demanda sureña relativa a que renunciaran Jiménez y Tamayo como miembros de la Junta.

25 GRANDES INDUSTRIALES ITALIANOS IRAN EN BREVE A RUSIA PARA DARSE EXACTA CUENTA DEL FORMIDABLE PROGRESO MATERIAL DEL SOVIET

Roma, 14. — Se anuncia que, indudablemente movidos de curiosidad por los informes del economista francés Parmentier y

de la delegación de industriales alemanes que acaba de visitar Moscú, — veinticinco de los principales industriales y hombres de

negocios italianos, han decidido dirigirse a Rusia en este verano a fin de estudiar sobre el terreno el

desarrollo de la industria soviética, que ha despertado en proporciones gigantescas en el curso de los últimos cinco años.

Las fechas para elecciones en España

Madrid, 14. — Un decreto firmado por el Rey Alfonso antes de partir para Londres, dando las

normas de las próximas elecciones, se dice que contiene (aunque todavía no se ha publicado oficialmente), las siguientes fechas

electorales: Convocatoria de Concejales, 22 de Marzo; reunión pa-

ra designar las mesas, el 29 del mismo mes; proclamación de candidatos, el 5 de Abril; Elecciones Concejales, el 12 de Abril; escrutinio total el 15 del mismo mes. Las elecciones de diputados provinciales serán el día 3 de Mayo, las de diputados a Cortes, el 7 de Junio, las de Senadores a Cortes, el 14. Probablemente, las Cortes se reunirán hacia el día 25 de Junio.

Un espectáculo imponente ofrece el

invierno en Saboya

Una enorme montaña, cubierta de nieve, se pone en movimiento arrasando todo cuanto encuentra a su paso

París, 14.—El invierno crudísimo en la Saboya francesa es sin paralelo, pues ha logrado desintegrar cerros enteros convirtiéndolos en masas que avanzan por los valles mezclados con nieve ofreciendo un espectáculo imponente. La montaña moviente de Saboya continúa hoy su marcha lenta, pero irresistible, a pesar de los esfuerzos de todo un regimiento de ingenie-

ros que trata de detenerla. Sobre un curso de más de tres kilómetros, todo desaparece a su paso. La masa central se ha dividido en cuatro

ramificaciones teniendo cada una un promedio de 300 metros de largo, cien metros de ancho y de 10 a 20 metros de alto.

EINSTEIN BURLO EL ENTUSIASMO DE SUS AMIGOS Y ADMIRADORES QUE DESEABAN SALUDARLE AL LLEGAR A HAMBURGO

Abandonó el trasatlántico antes de llegar a puerto

Hamburgo, 14. — Un gran número de periodistas, amigos, admiradores y curiosos que por largas horas permanecieron ayer tarde en los muelles de Hamburgo en espera de la llegada del

trasatlántico a cuyo bordo venía el profesor Einstein de regreso de América, sufrieron un chasco, pues el científico, deseando evitar toda recepción brillante, abandonó el vapor en una chalana a unos 15 kilómetros de la costa, dirigiéndose luego directamente a Berlín en automóvil.

Cómo pasó la noche Mueller

Berlín, 14. — En la noche pasada, las condiciones del ex-Canciller Hermann Mueller, fueron del todo críticas, pues su extrema debilidad fue tal, que no permitió la operación que esperaban hacerle los médicos si cambiaba de condiciones en la noche.

La expedición a las cuencas del Orinoco

Nueva York, 14.—La expedición de Dickey a la zona del Orinoco ha propuesto su salida hacia el primero de abril en el vapor "Munamar", vía puerto España, esperando que principie las exploraciones a fines de abril.

Apartado "2" LA NUEVA PRENSA Teléfono 2287
Diario de la Tarde

DIRECTOR:
LUCAS RAUL CHICOY

ADMINISTRADOR:
MAY GODOY B.

"Tratado o Dictado"

por Ludwig Asch, Hamburgo

Reciente está todavía la publicación en los anales de la "Academia Diplomatique Internationale" de un artículo sobre los derechos de Polonia en Danzig debido a la pluma del señor M. Strassburger, Comisario General de Polonia en dicha ciudad libre, en el cual se habla repetidamente de los "autores" del Tratado de Versalles y — según del contexto se desprende — se cuenta entre los "autores" a Alemania, junto a los demás países que pusieron su firma al pie del mismo.

De fecha aun más reciente es la información publicada en "L'Illustration" de París sobre la manifestación de la "Liga del Casco de Acero" en Coblencia. En ella se lamentaba el periódico francés de las violentas críticas dirigidas por los oradores contra los tratados de paz y muy especialmente contra el Tratado de Versalles, ese tratado que en Alemania "cierta gente" acostumbra a llamar "dictado".

Y no estará de más recordar que Tardieu, siendo jefe del Gobierno francés, en un discurso pronunciado ante la Cámara de Diputados el día 14 de noviembre de 1930 emitió la pretensión de que Alemania había puesto su firma "voluntariamente" al pie de las estipulaciones inscritas en el Tratado de Versalles.

Tres notas idénticas, en tres lugares distintos y con pretextos también diversos. Artículos, discursos, informaciones coinciden en el común propósito de presentar el Tratado de Versalles como el resultado de un mutuo acuerdo entre sus firmantes. La franqueza nos impone, sin embargo, el deber de declarar que ello no es cierto en cuanto a Alemania se refiere. Un periódico tan serio e importante como "L'Illustration" hace mal en hablar de "ciertas gentes", refiriéndose, de este modo, a los elementos de la derecha. "Casco de Acero", nacionalistas y nacional socialistas. El pueblo alemán entero, sin distinción de partidos ni de clases, considera el Tratado de Versalles, como una imposición y no como un convenio. De ahí el nombre despectivo de "Dictado" con que comúnmente acostumbra a designarse en artículos y discursos. Y sería un error creer que esta apreciación es hija de un estado de espíritu subjetivo provocado en el pueblo alemán por la decepción de la guerra. Se trata, en realidad, de una verdad objetiva y fácilmente comprobable.

Hablen, si no, los hechos. Desde el día del armisticio hasta el día de la firma del tratado de paz, los alemanes no entraron una sola vez en conversación con los aliados para la conclusión de un acuerdo que ambas partes pudieran considerar como aceptable. Los métodos de Versalles nada tienen que ver con los empleados por Bismarck en sus negociaciones con Jules Favre primero, y más tarde con Thiers, después de la guerra de 1870. En Francfort se encontraron los negociadores en un pie de absoluta igualdad. En Versalles, en cambio, tanto durante las semanas que precedieron a la firma, como durante el acto de la firma mismo los delegados alemanes fueron objeto de un tratamiento intencionalmente humillante. No

fueron negociadores con los cuales había que tratar. Fueron emisarios a los que sólo se reconocía el derecho de someterse. ¿No se llegó hasta el extremo de amenazarles en el caso de que no firmaran a la hora fijada — con la invasión por las tropas aliadas del territorio alemán todavía libre, acto que hubiera llevado consigo la desmembración política de Alemania y la completa ruina económica de todos sus habitantes?

No es posible, en estas condiciones, hablar de la existencia de un tratado. La palabra "dictado" está muy en su lugar — digamos de una vez las cosas por su nombre — la de "chantaje" no lo estaría menos. El Tratado de Versalles es una mera ficción jurídica y ya que en el mantenimiento de esta ficción los hombres de estado y los publicistas franceses parecen tener un interés especial — es en Francia donde con más frecuencia se habla de la "santidad de los tratados" — no estará de más recordar un ejemplo análogo al de Versalles: entresacado de la historia de su propio país.

Francisco I, rey de Francia fue hecho prisionero en 1525, después de la batalla de Pavia, y trasladado a Madrid. En el cautiverio enfermó el soberano francés y el emperador Carlos V, olvidando la promesa de libertad formulada, se aprovechó de la ocasión para arrancar al enfermo, el día 14 de enero de 1526, un tratado francamente perjudicial para los intereses de su corona y de su país. Francisco I fue obligado, además, a reforzar las obligaciones contenidas en el tratado por medio de un juramento solemne. Pero apenas traspasada la frontera, el rey de Francia se apresuró a declarar nulo y sin valor el tratado de Madrid y el Papa Clemente VII le relevó de un juramento que, arrancado por la fuerza, era por lo tanto inmoral.

En homenaje a ese rompimiento de contrato los franceses han elevado a Francisco I, en París, un magnífico monumento, prueba de que en Francia no siempre, y no todos, los tratados han sido tenidos por sacrosantos, sobre todo cuando el cumplimiento de los mismos podía redundar en perjuicio de la nación francesa.

No se propone Alemania, ni mucho menos, imitar el ejemplo de Francisco I y declarar nulo por sí y ante sí, el Tratado de Versalles — Quiere, eso sí, que la injusticia fundamental cometida en Versalles — la imposición de un tratado sin oír siquiera a una de las partes — sea reparada en la medida de lo posible. Han transcurrido ya largos años desde que la guerra terminara, se han calmado las pasiones y el tiempo se ha encargado de demostrar que si algunas de las disposiciones del Tratado de Versalles eran perniciosas para el interés general de Europa otras, en cambio, eran sencillamente impracticables. Ha llegado, por consiguiente, el momento de que los hombres de estado de todos los países interesados se pongan al habla, y reunidos en torno a la tradicional "mesa redonda" traten de llegar a la conclusión de un verdadero tratado inspirado en la razón, en la justicia y, también, en los tan cé-



Hamburg - Amerika

Line

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA

SALIDAS DE PUERTO LIMON

PLYMOUTH, CHERBOURG, AMSTERDAM, HAMBURGO

via Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra y Trinidad;

Motonave MAGDALENA (15,000 ts.)
20 de Marzo

Vapor GALICIA (12,000 tons)
3 de Abril

(Toca en Barbados y El Havre)

PUERTO BARRIOS, LIVINGSTON, JAMPICO

SS. GRUNEWALD (9000 tons)
9 de Abril

Servicio Rápido para pasajeros y fletes

VICTOR FABIAN

Limón - AGENTE - San José

Hasta ayer ingresaron a la Tesorería Municipal \$ 20.660.65 por impuestos atrasados

A las once horas de hoy venció el término concedido por la Intendencia Municipal para hacer los arreglos correspondientes para conseguir la dispensa de multas por impuestos municipales atrasados. Desde el lunes próximo se pro-

cederá de acuerdo con la ley con respecto a los deudores de impuestos.

Desde el primero de enero hasta ayer tarde la Tesorería Municipal ha recaudado por razón de impuestos municipales atrasados la suma de \$ 20.660.65.

LA ACREDITADA FABRICA DE COLCHONES DE MERCEDES v. de SANOU

Ofrece un gran surtido de colchones a precios sin competencia.

Espléndido surtido en géneros. — Especialidad en los trabajos de encargo. — Almohadas. — Colchonetes. — Colchones de todas clases y tamaños. INCREIBLE pero VERDAD COLCHON CON BUEN GENERO CINCO COLONES

La primera casa en Costa Rica por sus precios y por su aseo.

APARTADO 345 : : : TELEFONO 3108

DEPORTIVAS A CARGO DE PLAYER

Los clubs deportivos inician su temporada veraniega

Aprovechando como si dijéramos las vacaciones que la Federación da a sus equipos una vez terminado el campeonato, éstos han iniciado su temporada veraniega, que, a más de la expansión que ella significa para cada Club, tiene un fin más alto cual es el de infundir por los pueblos del país el deporte. Ya el domingo pasado un cuadro capitalino, integrado en su mayoría por elementos del "Orión" que había concluido antes que los otros su temporada, fue a "Puntarenas a jugar un partido. Ahora son los otros cuadros de las primeras categorías los que se van al campo y a las otras ciudades a medirse con sus deportistas a fin de meter un poco de entusiasmo y de perseverancia por el deporte. Así, pues

LA GIMNASTICA A PUNTARENAS lleva casi toda su primera división a fin de celebrar en aquel puerto

Pida Ud. Siempre CERVEZA TRAUBE Refresca y Alimenta

lebres como olvidados 14 puntos del Presidente Wilson.

Sólo por este procedimiento podrá establecerse una paz digna de este nombre y conseguirse que Europa recobre su prosperidad económica. Sólo así se desvanecerá definitivamente en el horizonte político de las naciones el espectro del bolchevismo.

un partido con el equipo ASTURIAS que es el cuadro más fuerte de aquella ciudad. "La Gimnástica" partirá el domingo en tren de siete para estar en el puerto a las doce y presentarse en el campo a las tres de la tarde hora del match.

El equipo de la Gimnástica irá integrado en esta forma: Ricardo González, Jorge Ureña José Escorriola, José López, Jesús Rojas, Héctor Aberlazzi, Ricardo Mora, Ethel Soler, Antonio Hütt, Pío Chamberlain, Oscar Solera, Julio Jirón y Marco A. Villalobos. Los acompañará además su "manager", el gran Fito Blanco.

En el puerto se preparan varios festejos para los visitantes.

LA LIBERTAD A NARANJO

La Libertad también inicia mañana su temporada festival, y bien que la inicia. Mandrá sus dos primeros cuadros a Naranjo, en donde, a más de la lucha futbolística que se le prepara con dos prestigiosos cuadros de aquella ciudad, se efectuará en su honor un suntuoso picnic con que la sociedad naranjeña recibe a los deportistas, picnic que culminará con un baile que estará muy concurrido y animado ya que los preparativos que se han hecho han sido cuidadosos.

Los jugadores libertos saldrán de esta ciudad a las ocho de la mañana en camiones expresos para Naranjo llenando a más de los jugadores numerosos simpatizadores.

Comentarios

El señor Vicario Apostólico de Limón, Monseñor Agustín Blesing, se encuentra levemente herido en el hospital de Almirante; ha sufrido golpes en una pierna, gracias a los cuales fue trasladado a aquella ciudad en brazos amigos y leales. Esa herida que hoy sufre el buen Pastor es parte de los frutos de su labor intensa y meritoria; sus continuos viajes por regiones alejadas de los centros de civilización, por senderos extraviados y peligrosos, sólo sufrimientos le pueden producir; sin embargo ese buen Prelado no desmaya en su tarea de Amor, el Amor puro predicado por Jesús; prosigue en ella con todo entusiasmo y perseverancia haciendo caso omiso de los quebrantos padecidos. Los indígenas de Talamanca, más que ningunos otros sabrán más tarde lo que significa el consuelo de uno de estos hombres superiores frente a las explotaciones y sinsabores de que han sido víctimas tan a menudo de parte de gentes inhumanas que con frecuencia se han prevalido de sus investiduras de autoridad para cometer abusos de todos conocidos.

Cinco años hace hoy que presencié el país una de las más horribles tragedias de su historia espectáculo tremendo el del Virilla en que perecieron espantosamente mutilados muchos de nuestros hermanos: mujeres, niños, ancianos sin vida tendidos a los lados de la vía, mientras manos cariñosas y amables vendaban y curaban las heridas de los sobrevivientes.

Cuánta visión macabra! Esta mañana, en la ciudad de Alajuela, se celebraron honras fúnebres solemnes en recuerdo de las víctimas de aquella hecatombe; multitud de gentes se congregaron en su Catedral a rogar a Dios por el descanso eterno de aquellas víctimas. Pero, de todo este horror, qué nos ha quedado? Solamente la ausencia definitiva de muchos seres amados.

Aún continúan corriendo los

trenes por la misma vía, sin variación ninguna. Una sentencia judicial dictada por Jueces honorables y patriotas, que ha sido algo así como el humo, que se pierde en las inmensidades del espacio... y nada más.

PETHION

Pida Ud. Siempre CERVEZA TRAUBE Refresca y Alimenta

Base-Ball

JUEGOS PARA MAÑANA

Real vs. Fuerza y Luz a las 9 a. m. en La Sabana.—National Lumber vs. Santa María a las 9 a. m. en Campo Azteca.—Aranjuez vs. Traube, a las 3 p. m. en Plaza González Viquez.

El "Escogido" que irá a Nicaragua en el mes de abril comenzará sus prácticas en la Plaza González Viquez mañana a las 9. a. m.

El bien conocido fanático Miguel G. Guevara, de la talabartería Inglesa de esta plaza, ha recibido carta de don Juan Zelaya Mena, comerciante de Managua, Nicaragua, avisándole que a media dos del mes de Abril estará en Limón con el "Managua" para efectuar tres juegos en Limón y posiblemente dos en San José.

Esperamos que la Junta de Cultura Física que administra el Estadio Nacional no ponga inconvenientes a que se efectúen los juegos de base ball en el Estadio y que en los días que esos juegos se efectúen no se verifiquen prácticas en juegos de otros deportes, de lo contrario habría que desistir de la idea de la visita de esa novena al Estadio.

La influenza o "Trancazo" cede prontamente a la acción curativa de las "Pastillas de Adams". Pruébelas y se convencerá.

La Tienda "MIL COLORES"

Se complace en comunicar a su distinguida clientela, que ha puesto al frente de su Sastrería al competensísimo Maestro-Cortador D. EMILIANO CARAZO. Pruebe hacerse un traje: le garantizamos casimires ingleses de la más alta calidad, materiales de primera y un corte impecable.

Permítanos que se lo demos. En ropa hecha tenemos el más extenso surtido, tanto en trajes para niño como para caballero.

Frente a La Alhambra TELEFONO 2119 Enrique Yankelewitz



LOS ALAJUELENSES

SAN RAMON Y PALMARES El primer cuadro alajuelense va par San Ramón y Palmares iniciando con esta jira la que ellos se proponen realizar todos los años por los cantones de su provincia y por otras ciudades donde su juego no es conocido. Tanto en San Ramón como en Palmares existe gran entusiasmo por esta visita ya que los alajuelenses gozan en el país de gran prestigio como bolompedistas y que luchar contra ellos ya es bastante meritorio para cualquier equipo. El primer encuentro será en Palmares y el segundo en San Ramón. En ambos lugares se hacen mil preparativos para recibir a los equipos manudos y se les prepara a más de la fiesta deportiva una fiesta social brillante. El cuadro

AZUCAR del Ingenio Victoria Es el Mejor del País Pídelo siempre que haga sus compras

alajuelense va integrado en esta forma: Carlos U'oa, Arturo Alfaro, Guillermo Coto, Francisco Soler, Alvarez, Fabio Vargas, Solera E. Mariano Rodríguez, Alejandro Morera, José Gómez y Buroy.

Ese es pues el programa festival de mañana.

En la capital no tendremos partido de importancia ya que la afición lo mismo que los equipos están cansos de Estadio y conviene una pequeña vacación para ambos.

SOCIALES Y PERSONALES

A cargo de GUILLERMO TRISTAN F.

NATALICIOS

Lo celebran mañana domingo, doña Haydeé Soto Guardia de Del core, doña Adriana Valverde de Prado, doña Isabel Gómez de Schumacher, doña María Curcó v. de Sanou, doña Manuelita Carranza de Esquivel, doña Carmen Pérez de Del Barco, señorita Ermida Gallegos Montealegre, señores Presbítero don Carlos Meneses, D. Federico Volio González.

—El lunes, doña América de Peña Castro, señorita Idaly Charpantier, y don Pío Góngora Arroyo.

FECHA MATRIMONIAL

—La celebran mañana domingo, don Enrique Chavarría Alpizar y doña Pilar Zamora Fernández, 1930; don Nestalí Trejos López y doña Rosario Herrera E., 1924; don José Antonio Lara Fernández y doña Flora Eduarte Ojio, 1928; don Ricardo Jiménez Alpizar y doña Claudia Sáenz, 1928.

—El lunes, don Gonzalo Volio y doña Tjina López Calleja 1929; don Santiago Gutiérrez y doña Angélica Villalobos, 1907; don Augusto Colombari y doña María Barquero, 1913.

RECORDATORIOS

Cumplen años mañana domingo de haber fallecido, doña Juana Ugalde Brenes de Rivera, 1930; doña Ester Bonilla Mora de Iglesias, 1928; doña Irene de la Peña de Valladares, 1928; doña Luisa Quiros v. de Sibaja, 1923; señoritas Ana Buján Acosta, 1930; Amalia Otoy Ernest, 1915; Manuela Zumbado Zeledón, 1917; señores don Salvador Pasapera, 1929; y don José A. Araya Gutiérrez, 1912. Y los mártires de Buenos Aires, del cantón de Osa, don Rogelio Fernández Güell, don Carlos Sancho, don Jeremías Garbanzo, don Ricardo Rivera y don Joaquín Porras, 1918.

—El lunes, doña Esperanza Fernández Bolandi de Bonilla de Vars doña Amalia Lahmann de González Soto, 1927; doña Zenéida Fernández de Peitón de Arce, 1926; doña Benita Montero Fernández v. de Bolaños, 1895; doña Rosario Fernández Ramírez v. de Güell; 1918; señores don Jesús Ramírez

Rojas, 1929; don José Hidalgo Fernández, 1907; Lic. don José Monge Reyes, 1899; don Gerardo Volio Tinoco, 1923; don Diego Fernández Aguilar, 1916; don Manuel J. Paredes, 1885; y don Luciano Beeche Arana, 1865.

DISTINGUIDO ENFERMO

Con profunda pena recibimos en las horas de la tarde de ayer, la noticia del mal estado de salud en que se encuentra desde hace varios días el distinguido diplomático y estimable caballero Excmo. don Antonio Bryon y Castellanos, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Cuba en Costa Rica. Lamentamos la dolencia que aqueja al estimable enfermo y sinceramente deseamos su pronto y efectivo restablecimiento.

EL ROTARIO PARROQUIAL

Mañana en los altos de la Escuela Parroquial de la Dolorosa, tendrá lugar el ágape a la española, que ofrece Fray Angel a los amigos de la Escuela. Cada uno de los concurrentes pagará la cuota de cinco colones.

EN MEJORIA

Después de haber estado gravemente enferma ha entrado en período de franca convalecencia la estimable señora doña Carmen Sanou de Borrásé.

TE DE LINO

Con ocasión de su próxima boda que ha de celebrar la señorita Lola Madrigal, con el señor don Víctor Manuel Brenes mañana en las horas de la tarde en la casa de habitación de don José Sarkis y su señora esposa le será ofrecido un te de lino como despedida de su vida de soltera al que asistirán sus amistades.

FELICITACION

Con ocasión de celebrar hoy el aniversario de su natalicio el joven don Rodrigo Méndez Soto, aventajado estudiante de derecho, nos es muy grato enviarle nuestro saludo, deseando que muchos años más de vida coronen con éxito del esfuerzo de sus padres don Pánfilo Méndez y doña Carlota Soto.



Nº 950 UNIT CELL
EVEREADY
TRADE MARK REGISTERED
FLASHLIGHT BATTERY
NATIONAL CARBON CO. UNIT OF UNION CARBIDE and CARBON MADE IN U.S.A.
EXHAUSTED CELLS SHOULD BE REMOVED

Las mejores pilas del mundo
Las pilas "Unit Cell" EVEREADY rinden el máximo de servicio; producen una brillantísima luz, son infalibles y sumamente económicas.
De venta por los comerciantes de primer orden. ¡Rechace imitaciones!

ROBERG & CIA. San José

Bautizo de la hermanita de los niños Loria - Cortés



Guillermo Loria Cortés



Rodrigo Loria Cortés

En la Parroquia del Carmen de esta capital en las horas de la tarde de hoy, el M. I. señor Canónigo don Mariano Zúñiga recibió para su bautismo, en brazos del Ingeniero don Juan Matamoros Loria y doña Carmen de Grau, la niñita nacida el 12 de Diciembre pasado en el hogar del Licenciado don Roberto Loria Rivera y su señora esposa doña Adriana Cortés Castro, y que vino a completar la dicha del para nosotros querido hogar de los esposos Loria Cortés, sobre el cual vive la nobleza e hidalguía del

Licenciado don Luis Loria Yglesias y doña Juanita Rivera, abuelos paternos de la recién nacida y del Doctor don Roberto Cortés y doña Fidelina Castro.

El M. I. señor Canónigo Zúñiga, impuso los nombres de Vilma Violeta.

Afectos como somos a Roberto y Adriana, ponemos en la presente nota nuestra congratulación y deseamos que la nueva cristiana haga mérito en su vida al recuerdo que se mantiene de sus inolvidables abuelas, que fueron damas de gran merecimiento.

Plan para el sorteo del 5 de Abril de 1931

EMISION DE 10.000 BILLETES NUMERADOS DEL 1001 AL 11000 A RAZON DE \$ 20.00 CADA UNO DIVIDIDOS EN VIGESIMOS, A \$ 1.00 EL VIGESIMO

Valor en premios: 126.000.00 colones

1 premio mayor de \$ 40.000	\$ 40.000-00
1 " " " 4.000	4.000-00
3 " " " 1.000	3.000-00
15 " " " 500	7.500-00
80 " " " 200	16.000-00
81 " " " 100	8.100-00
10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$ 100.00 cada una	1.000-00
10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de \$ 50.00 cada una	500-00
99 terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de \$ 100.00 cada una	9.900-00
900 terminaciones a la última cifra del primer premio de \$ 40.00 cada una	36.000-00
1200 premios	Valor. 126.000-00

La señorita Carmen Galvez Córdoba

Hemos tenido oportunidad de saber que la señorita Carmen Galvez Córdoba, ejerce temporalmente el magisterio, como maestra supernumeraria en la Escuela que regenta la señorita Atilia Montero. De esta señorita se obtuvieron al finalizar el curso del año pasado las más sobresalientes notas; fue alumna de Honor con matrícula conquistada por sus estudios durante los años que frecuentó las aulas del Colegio Superior de Señoritas, y luego, al finalizar sus estudios de Bachillerato, conquistó el primer puesto entre los Colegios de Segunda Enseñanza que se reunieron el 18 de Diciembre pasado para su acto final en el Teatro Raventós. Obtuvo su título de

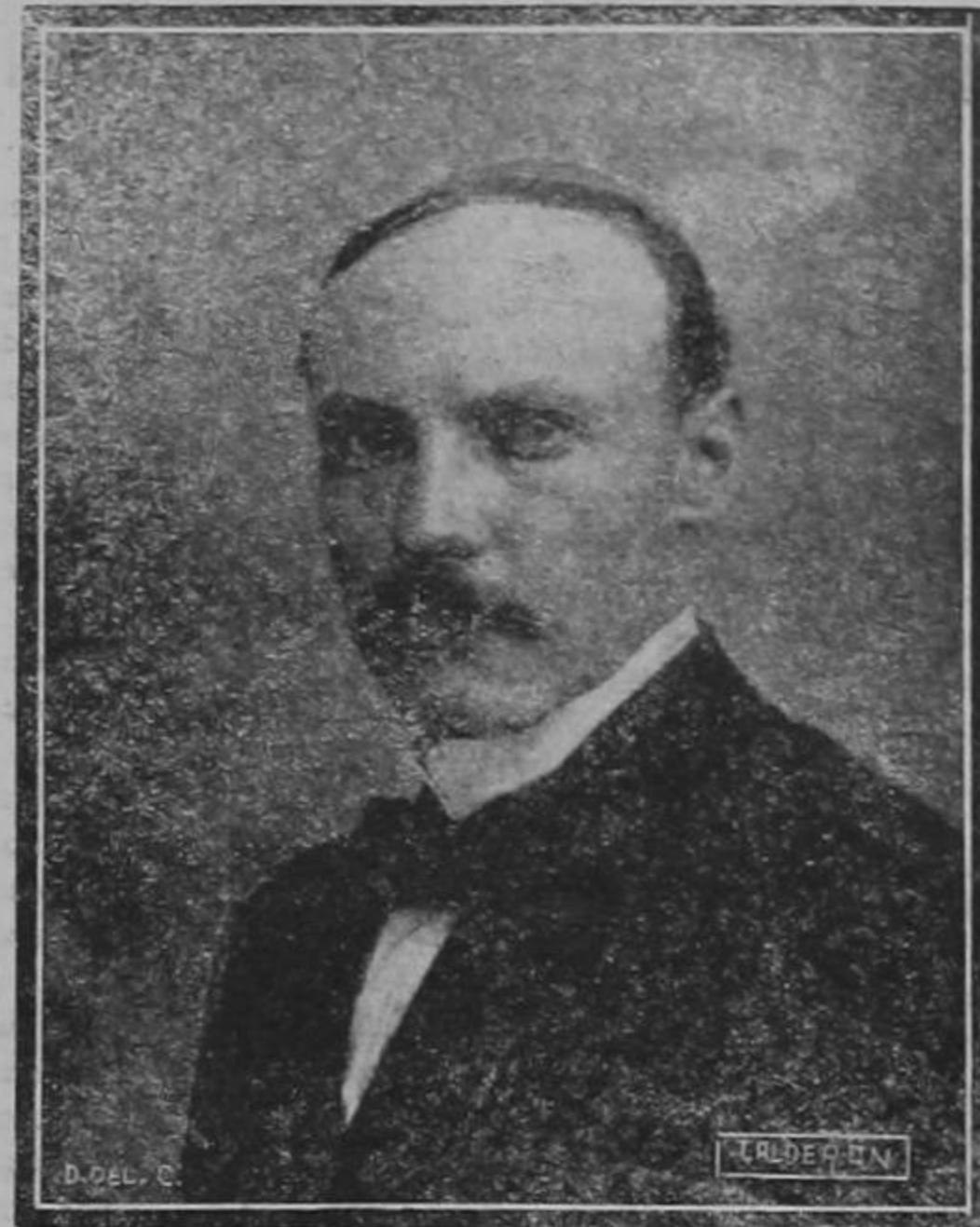
Bachiller, sobresaliendo entre sus compañeras y recibiendo las felicitaciones de cuantos formaron los tribunales que le otorgaron especial mención en sus labores de estudiante.

La señorita Galvez Córdoba, es hija de don Manuel Antonio Galvez y doña Oliva Córdoba, ambos miembros que han figurado entre los prestigiados elementos del Personal docente sirvieron durante más de veinte años consecutivos.

Repetimos nuestra felicitación a la joven señorita maestra al verla iniciar sus labores educacionales.

Imprenta Borrásé Hermanos

1918 - Marzo 19 - 1931



DON ROGELIO FERNANDEZ GUELL

Trece años han de cumplirse mañana de la fecha en que, en las soledades vírgenes de Buenos Aires del Cantón de Osa, pagaron con sus vidas el grito de libertad que habían dado días antes en Río Grande cinco costarricenses, que creyeron en la eficacia de sus propósitos para levantar los ánimos contra el régimen que se había entronizado desde el 27 de Enero de 1917. Aniversario doloroso, en el cual pedimos un recuerdo a la memoria de los mártires de Buenos Aires, Rogelio Fernández Güell, Carlos Sancho Jiménez, Jeremías Garbanzo, Ricardo Rivera y Joaquín Porras, porque si su grito se apagó a la descarga mortal de la avanzada que les perseguía, su memoria es digna del bronce y del mármol.

De ayer



Señorita Ada Gil Tristán
Hoy señora esposa de don Herógenes Rodríguez Tamara

DE ENSEÑANZA

El libro *Prosa y Verso* de Gámez, Profesor de Estado, está a la venta en las librerías. Esta 4a. edición trae lecturas nuevas, de preocupación mundial, como El Radio, La Televisión; de hondo sabor cívico, como *Un bello ejemplo*, *Saludo a la bandera nacional* etc.

Lo usan en colegios de Guate-

mala y es solicitado por algunas escuelas de Sur América.

Si está resfriado no se descuide usted, tome inmediatamente las "Pastillas de Adams" y evitará serias complicaciones como la gripe, "trancazo" o pulmonía.

DUELOS RECIENTES

Fidelina Pérez, de 52 años, vecina del Hospital, casada con Joaquín Vargas González, falleció a las 6 y 30 horas del 13 de los corrientes; fue hija de Luis Pérez y Ventura Guerrero, nativa de Sau-

Ramón. —Victor Manuel Alvarado, había nacido el 24 de febrero pasado, hijo de Mauricio Alvarado y Raquel Miranda, vecino del Hospital, falleció a las 18 horas del 12 de los corrientes.

Gran Festival Artista del Insigne Violoncellista SYKORA

con la colaboración del notable pianista DON RICARDO ZOZAYA

y la distinguida cantante SEÑORA ISABEL DE BERROCAL

en el TEATRO RAVENTOS mañana a las 4 de la tarde.

Esta fiesta ha sido organizada por el

INSTITUTO COMERCIAL DE COSTA RICA

— y —
ACADEMIA INGLESA

como una contribución a la cultura artística popular y lo dedica a la juventud estudiantil del país.



Los mejores resultados de sus fotografías puede obtenerlos usando las

PELICULAS PLACAS FILMPACKS
PAPELES Y AUXILIARES

Agfa

que se consiguen en cualquier venta de artículos Fotográficos

Paisajes pintorescos

Una proa en el mar filipino

Por FEDERICO GARCIA SANCHIZ

En el correo "Isla de Panay", rumbo a Cebú. Diez de la mañana. Abril. Cielo con la blancura sombría de una gasa mojada, transparente al sol, y anchos campos de un azul inefablemente carnoso. El mar, visible desde la banda de estribor por hallarse el buque estorado, se extiende y reposa en la densidad de su gris de acero, estremeciéndolo trezadas estelas del viento, norteño, pertinaz, aunque abrumado por el bochorno. De cuando en cuando quiebran el agua chispazos diamantinos, que reflejan, eco de la luz, las vidrieras de cubierta, levantadas y suspendidas con garfios en el techo, indispensable en la zona tórrida, por la insolación o por los diluvios.

Entre el cabrilleo marítimo y ese ilusorio artesanado de las refulgencias en los cristales se derrama el calor, ronda la modorra.

La nave vibra a impulsos de la hélice, aumentando la somnolencia a que también contribuye el tecleo descuidado de un piano, allá en popa. En las sillas de extensión, de lona o de bejuco, leen y bostezan, o dormitan, los pasajeros, americanos, filipinos: gafas de carey, dientes de oro, el iceberg de los trajes blancos.

Sube de la proa, corral flotante, el cacareo de innumerables gallináceas, diluido y armonizado por el aire hasta simular una música china.

Un toldo refresca esa punta del barco. Ahí está el palo, gordo, embadurnado de ocre, y del que penden las poleas con sus cuerdas ennegrecidas por la humedad. Junto al mástil, la maquinilla: grasiento laberinto de ruedas dentadas y verdes, restos de cocodrilos; trompas de las mangueras, y la caña del pabellón, ahora sin este, al que substituye el azul. A lo mejor aletea el *velarium*, con su latigazo y su llamarada solar, momentánea evocación de los bricks legendarios.

Un marino tagalo, desnudo su torso de arcilla, engrasa la máquina reptilésca. Más tripulantes laboran: el carpintero, encorvado sobre su banco, y un grumete, que dibuja amplios círculos en una tela, recortándolos después. Actividad occidentalizada, de la que triunfa la espontánea abundancia del trópico. Sobre la caja que cierra la bodega desborda el barroquismo de los plátanos, en racimos, en plumajes esmeraldinos, de ámbar o escarlata. Confúndense con las bananas unos globos amarillos, zumosos, grandes y ovoides, la corteza constelada de granos, como si atacasen al vegetal las enfermedades de la piel propias del clima ardiente. Pero a todo se impone el gallinero, que apaga con los suyos el rumor, las brillantes y el vaho que lo circundan. Hay una decena de anchas polleras de junco esqueletos de miriñiques, tangenzadas por un canalillo en funciones de abrevadero. En torno a las jaulas, disperso en el pavimento de teca, arroz, sucio por las pisadas de la marinería. En cada red se amontonan gallos y gallinas, masa rosbaladiza por sus fulgores variopintos, esmalte en fusión. Se aletargaron, y de improviso estalla una escaramuza, con su algarabía, encaramándose unas sobre otras las aves. Alguna mantiene la voracidad de casta alargando el cuello para alcanzar la apartada *morisquet*. Alguna, no menos clásica, cloquea, y al cabo ruidoreará el pueblo.

Ninguna cesta deja de servir

de pedestal a un gallo leonino por su prestancia, mas sin el penacho encendido, y desposeídas de sus plumas. Son los jaques de las riñas en el circo. De vez en vez ensayan con displicencia un clarinazo. Uno tiene ensangrentado su pico, cuña que hirió a un pobrecillo prisionero, manchándole de rojo el ala pavonada. El herido sufre en su rebeldía impotente, como un hombre infeliz a quien uno poderoso arrebato la novia por derecho de pernada. Varios de los luchadores profesionales viajan en cabinas exclusivas y atendidos por sus dueños. Aquel de la bola de palma seca, con un pocillo de maíz. Su patrón lo saca de la esfera, producto de la industria vernácula, y comienza a darle masaje en los muslos y luego obligale a soportar simuladas embestidas: lo entrena, en suma. Representa el animal un relativo tesoro y su amo no oculta su pobreza en cuanto no sea su favorito; va en zaragüelles, con unas babuchas de velludo colorado.

Un mono, tornasolado, flecoso, con dos pedrezuelas preciosas que se cambian en gotas de azufre, por ojos, y tan breve que le pesa la cadena de reloj que lo sujeta, y se abraza a una banana como un gorila a un árbol.

Y apoyada en un montón de envases con la marca de una Compañía petrolífera de Texas, se encuentra un arpa que fué do-

El Cónsul General de Austria se dirige a la Cám. de Cafetaleros suministrándole importantes informes

El Cónsul General de Costa Rica en Austria se ha dirigido al señor Secretario de la Asociación Nacional de Cafetaleros, suministrándole importantes informes acerca de las posibilidades de abrir en aquel país un buen mercado para nuestro café.

El señor Cónsul da toda clase de datos sobre derechos de aduana, fletes de transporte, etc., que pagaría el café de Costa Rica pudiendo alcanzar buenos precios.

En la sesión que el lunes próximo celebra la Cámara de Cafetaleros se conocerá de ese informe.

ACLARACION

Con motivo de haber publicado en nuestra edición de ayer, en la crónica del festejo que se le ofreció en los salones del Club Unión a la señorita Carlota Alvarado Lahmann, el nombre de las señoritas López Borbón, como concurrentes nos apresuramos a rectificar, pues,

una dama del país que conserva el traje de mestiza, recoge la cola al pasearse aureolada por sus translúcidas y afaroladas mangas de tejido de piña; y fuma un chino rico, con su camisa de flotante faldón y sus pantalones de lustrina; y platican dos frailes españoles, trocado el hábito peninsular por una túnica de lienzo immaculado, y uno con un tabaco cuya roseta ígnea se reproduce en las gafas de oro y el marfil de la frente de su compañero.

El correo avanza entre las islas, numerosas y exiguas, a las que envuelven sombras violáceas, más islas, en el horizonte. Pasamos rozando los paraísos con sus cocales y su manigua. Quisiéramos detenernos y quedarnos allí para toda la vida. No tardaron en perderla quienes intentaron realizar ese deseo. Allí está la fiebre.

Desde la proa se enfila la toldilla de preferencia, en que los americanos juegan al poker, y

to que si bien es cierto que ellas contribuyeron al homenaje, no asistieron por guardar aún el luto de su señora madre. Nos apresuramos a rectificar la información dada y ofrecemos a las señoritas López Borbón nuestras excusas.

La señora Rivera Alfaro, que brilla dentro y fuera de su hogar con méritos propios, mantiene en el ambiente social de la antigua metrópoli todo el raudal de viva simpatía a que es acreedora.

La ceremonia que en amable es- que la nos participaron los padres de los contrayetes, tendrá lugar mañana domingo a las 8 de la noche en el Santuario de Nuestra Señora de los Angeles y a continuación

Mañana salen para El General 20 obreros sin trabajo con objeto de establecer una colonia agrícola en aquella región

Veinte obreros de los sin trabajo de esta capital se han juntado con el objeto de dedicarse al cultivo de la tierra y mañana salen para El General, donde establecerán una colonia agrícola.

La Secretaría de Gobernación ha hecho facilidades para el tras-

lado de esos obreros a la región del General.

Laborando con empeño y tenacidad habrán de lograr sin duda esos trabajadores conquistarse en poco tiempo una posición independiente y productiva.

La ceremonia nupcial mañana en Cartago

En la sociedad cartaginesa, están perennemente de manifiesto los relevantes prestigios de sus méritos como jefes de un hogar distinguido, el caballero don Agustín Rivera y su señora esposa doña Aurelia Alfaro, que miran dichosos completarse la felicidad de su hogar al celebrar las nupcias de su hija la señorita Margarita, elegida para esposa por el estimable joven don Luis Calvo, miembro también de distinguida familia de aquella sociedad.

La señorita Rivera Alfaro, que brilla dentro y fuera de su hogar con méritos propios, mantiene en el ambiente social de la antigua metrópoli todo el raudal de viva simpatía a que es acreedora.

La ceremonia que en amable es- que la nos participaron los padres de los contrayetes, tendrá lugar mañana domingo a las 8 de la noche en el Santuario de Nuestra Señora de los Angeles y a continuación



Señorita Margarita Rivera Alfaro

se efectuará en la residencia de los padres de la novia el brindis de salutación.

LA NUEVA PRENSA, saluda a los jóvenes prometidos y desea para el nuevo hogar todo género de dichas y venturas.

EL PROFESORADO DEL COLEGIO DE SENORITAS

Se publica hoy en el Diario Oficial, perfectamente corregido, el

cuadro de Profesores que ha de actuar en el presente curso lectivo del Colegio Superior de Señoritas.

El cuadro es el siguiente:

Personal Administrativo:

- Directora, Auristela de Jiménez.
- Secretaria, Aida Charpentier.
- Bibliotecaria, Victoria Gallegos.
- Amanuense, Flora Lara.
- Jefe de Inspectoras, María Luisa Yglesias.
- Inspectoras, Sofía Montealegre.
- Inspectoras, Claudia Alfaro.
- Ayudante de Laboratorio, María Teresa de Jiménez.
- Portera, Angela Rivero.
- Portera, María Marchena.
- Portera, Magdalena de Quirós.
- Portera, Elena Rutterman.

Personal Docente

- Joaquín García Monge, Castellano.
- Hernán Zamora, Castellano.
- Auristela de Jiménez, Castellano.
- Claudia Cascante, Castellano.
- Carmen Roldán, Castellano.
- Nicolás Montero, Matemáticas.
- María del Rosario Quirós, Matemáticas.
- Camila de Montealegre, Inglés.
- Miguel Romano, Inglés.
- Corina de Cornick, Inglés.
- Salomón de la Selva, Prácticas de Inglés.
- Claudia Martínez, Francés.
- Emelina Piza, Francés.
- José Figuer del Valle, Física.
- Claudio Cortés, Química.
- Ester de Tristán, Ciencias Naturales.
- Lucía López, Ciencias Naturales.
- Anastasio Alfaro, Antropología.
- América de Herm, Geografía.
- Anita de Oconitrillo, Historia.
- Juan José Monge, Historia.
- Efraín Sáenz, Educación Cívica.
- Juan Felipe Picado, Administración Pública.
- Juan Felipe Picado, Economía Política.
- Hernán Zamora, Legislación Comercial y Redacción Comercial.
- Juan Fernández, Aritmética Mercanti y Contabilidad.

Pasa a la Página ocho

NO AHORRE USTED

Cómo? El lector, extrañado, tal vez se crea soñando. El ahorro se ha encaramado en la categoría de lo tópico. "El ahorro es la base del capital" "El ahorro es el punto de partida hacia el buen éxito". Y es tan poderoso el argumento, tan eficaz el sistema según las enseñanzas de la práctica, que todos los hombres con autoridad—padres, maestros, gobernantes—se afanan en fomentar y proteger el ahorro, en fundar hábitos e instituciones a ese objeto: cajas de ahorro, ahorro escolar, pósitos, seguros, retiros.

Cierto. Pero también se ha dicho: "El ahorro no debe degenerar en avaricia". Tal vez al título de este editorial le falta una palabra para estar completo y tener sentido y argumento. Debimos escribir: "No ahorre usted ahora". Este "ahora" nos defiende de atentar contra el tópico económico. Los sistemas tienen una primera virtud en el tiempo y el espacio. Fuera de lugar, esa virtud pudiera ser un vicio. Con esa palabra "ahora" dejamos a salvo el principio virtuoso del ahorro. Es ahora, precisamente ahora, cuando usted no debe ahorrar si ha de librarse de caer en el sentimiento degenerado de la avaricia. Lo que usted ahorre ahora, poco o mucho, es algo que alguien necesita urgentemente. Alguien que tiene derecho a vivir. Y el derecho a vivir es uno para todos por igual. Recuérdese la manera de implorar del árabe mendigo. "Tú, rico que pasas por mi lado, dame de lo tuyo la parte que me corresponde".

Hay ahora, precisamente ahora, muchos hombres sin trabajo por culpas y que no son suyas; que quizás sean también de los que tienen trabajo y, sin duda, de los que siguen teniendo dinero. Hay muchas mujeres famélicas. Muchos niños desnudos. Muchos costarricenses con la mano extendida—temblando de frío y de vergüenza—arrimados a las paredes, implorando una limosna. "Tú, rico que pasas por mi lado..." Hay hambre en las ciudades y en los campos. Gentes—hermanos—que pasan el día sin comer, las noches en los quicios de las puertas durmiendo, si eso es dormir, con las carnes sin tapar, sin las dolencias atendidas. Muchos que carecen de todo mientras otros ahorran.

Se dirá. "Pero yo gasto menos que antes, porque tengo menos". Naturalmente. No se pretende que nadie gaste más de lo que tiene. Hablamos, sólo, del ahorro.

Del que gasta menos de lo que tiene. Del que guarda. Pero como no puede atentarse contra los principios básicos de los sistemas, y la economía es el sistema que rige todas las actividades de la vida, desde la política al verso, no podemos prescindir de la previsión en el manejo del dinero. La previsión está presente y atendida cuando se aconseja "ahora" gastar sin ahorrar. No es ahora cuando se debe poner a interés el dinero, sino a contribución del trabajo, del esfuerzo social, de la capacidad adquisitiva del pueblo. Y eso es previsión. Un pueblo donde todos trabajen nunca podrá ser un pueblo de pobres. Recuérdese la unión rencorosa de los que nada tienen. "Los pobres los hacen los ricos". Y recuérdese otra vez la fórmula mendigante del árabe.

El dinero, se dice, es un signo de la capacidad personal. Vamos a no discutirlo. Pero es también, y sin disputa, un signo social. Tiene una autoridad y, por consiguiente, una fuerza que lo ampara. De que esa fuerza se ponga al servicio de la justicia es de lo que ahora se trata. La fuerza, la autoridad legítima, reconoce al obrero el derecho a no trabajar cuando no le conviene. Respeta, y hasta ampara, esa determinación en los países bien organizados políticamente. Pero, también a título de fuerza y autoridad justa, en esos mismos países se prohíbe el derecho a la huelga cuando ella perturba el orden superior del progreso, la marcha de la vida. Hay huelgas que no pueden declararse. La huelga de los médicos, por ejemplo; la huelga en ciertos servicios públicos.

De la misma manera el dinero—un servicio social—no puede declararse en huelga, ni aun en nombre del ahorro. El dinero, con razón o sin ella, es la unidad de medida de la existencia social. Es hasta una fuerza de la naturaleza. El aire, el fruto, el vestido, el agua, la salud, es dinero. No es posible permitirle, en momentos determinados, el libre albedrío, la libre determinación. No es posible permitirle caer en el pecado de avaricia. Ser otra vez materia prima. Oro simplemente. Vil metal. Tiene un valor fiduciario que lo determina el crédito social. Pertenece a la sociedad. Y el trabajo es la virtud social por antonomasia.

Gaste su dinero. No ahorre. Compre trabajo. Píguelo.

Esta semana se cotizó nuestro café en Londres diez puntos más alto que la anterior

En el mercado de Londres obtuvo esta semana nuestro café una cotización diez puntos más alta que la semana anterior.

La Secretaría de Relaciones Exteriores recibió esta mañana los siguientes detalles cablegráficos:

Ofrecidos 4058 sacos de café en pergamino y 3092 sacos de café oro. Vendidos 5517 sacos a un precio medio de 115 chelines 5 peniques.

Los señores Lyon Hnos. recibieron también el detalle semanal de la Casa Arbuthnot, Latham 7 Co.

Se vendieron 5517 sacos a un precio medio de 115 chelines

de Londres, de las ventas efectuadas durante la semana que hoy termina, en la siguiente forma:

Cantidad vendida 3.400 quintales Ingleses.

Término medio de precio de venta (precio bruto por quintal inglés de 112 libras): 114 chelines 6 peniques.

Estado del mercado: En términos

generales puede decirse que prevalecen las mismas condiciones de la semana anterior. La demanda de parte de los compradores continúa muy caprichosa, especialmente en lo que se refiere a superioridad de calidades, notándose la misma irregularidad en los precios. El mayor término medio de precio en el total de ventas esta semana se debe únicamente a la mayor proporción vendida de clases finas.

Embarcado a Londres hasta la fecha: 239,408 sacos.

El duelo de la familia Pineda-Chavez

Con profunda pena, porque podemos apreciar en no lejana época los relevantes méritos que le adornaban, hemos sabido la noticia, transmitida desde Nueva York, del prematuro fallecimiento del joven compatriota don Guillermo Mario Pineda, acaecido hace tres días.

Tras honrosos esfuerzos, había logrado Guillermo formarse en Esta-

dos Unidos un porvenir halagüeño, bien merecido por sus dotes de inteligente e intachable luchador.

Para toda su familia, que reside en esta capital, particularmente para su señora madre doña Julia Chaves de Pineda, y hermanos, queremos hacer presente con estas líneas, que les acompañamos en su justo duelo.

Notas de Puntarenas

Ha sido muy sentido en esta ciudad el accidente que se produjo por la grúa que cayó al mar el día 12 de los corrientes, a las nueve horas y cinco minutos, y del cual diños completa información telefónica y telegráfica y que apareció publicado en el número de la misma fecha.

Se está tratando de la organización de un cuerpo de bomberos voluntarios que han de trabajar bajo la dirección del señor Comandante de Plaza, don Gerardo Mac Adam. Al efecto, se firmará un acuerdo por las personas que han de integrarlo y se le avisará inmediatamente al señor Comandante, así como a la Directiva del Banco.

Todas las personas que han de

integrar este cuerpo serán de reconocida honorabilidad, pues son parte de elemento importante de la localidad.

Del distrito de Barranca se reciben continuas quejas con respecto al señor Agente de Policía, por la forma de proceder en todos los asuntos concernientes a su cargo. Se dice que comete atropellos a cada momento.

Este señor, en días pasados, cortó con la punta de la cruzeta a un vecino y exige gollerías del propietario de la cantina del lugar.

Ojalá que pronto los barranqueños puedan gozar de una autoridad que preste más garantías al público.

Corresponsal

Esta mañana la Sría. del Congreso envió la comunicación al señor Srío. de Relaciones invitándolo para tratar sobre el asunto con Panamá

En la mañana de hoy los señores Secretarios del Congreso dirigieron una nota al señor Secretario de Relaciones Exteriores, transcribiéndole la moción aprobada en la sesión de ayer tarde y por la que se dispuso invitarlo a

concurrir a la Cámara para tratar del asunto de límites con Panamá.

El Licenciado señor Béeche probablemente asista al Congreso, para atender esa solicitud, en la sesión del lunes próximo.

Esta tarde quedó redactado, etc.

Viene de la página primera

desde el punto de vista de los llamados a cubrirlo, la suma total que el Erario necesita para el servicio de los bonos que van a emitirse. Nos ha parecido que el monopolio de la gasolina podría perfectamente suplir la diferencia y que su establecimiento en beneficio del Estado estaría justificado no solamente porque su producto es y seguirá siendo en forma progresiva de primera importancia, sino porque con su creación los perjudicados escasamente son contados, ya que prácticamente el monopolio existe de hecho en favor de cuatro o cinco personas. Debemos advertir aquí que la renta que con este monopolio obtendrá el Fisco no será producida por un aumento en el precio de venta sino por una disminución en su costo que se deberá al consumo y venta en grandes cantidades.

Para no alargar este dictamen, nos abstendremos de presentar aquí las razones que hemos tenido para cada una de las modificaciones y cambios introducidos, las cuales tendremos el honor de presentarlas a los señores Diputados en el curso de los debates.

El proyecto se leerá así: El Congreso etc.

Decreta:

CAPITULO I De la Cédula de Identidad personal

Art. 1. — Todo habitante de la República, sin distinción de sexo ni nacionalidad, mayor de edad o emancipado, debe adquirir y portar la cédula personal de identidad que por la presente ley se crea. Los costarricenses menores de edad, que en virtud de las leyes pueden ejercer el derecho del sufragio, deberán también proveerse de cédula para ejercerlo.

Quedan exceptuados de esta obligación: 1.—Los Ministros Diplomáticos y personal de Legaciones extranjeras acreditadas en el país, así como los Cónsules de carrera (Missi).

2.—Los transeúntes en la República, que permanezcan en ella menos de noventa días, siempre que no sean personas nacionales o extranjeras, con bienes o empresas radicadas en el país.

3.—Los impedidos para el trabajo físico o mental, que carezcan de bienes propios y cuyo sostenimiento esté a cargo de parientes o amigos.

4.—Los que estén privados de libertad por sentencia firme, salvo que la pena sea de confinamiento o destierro.

Art. 2. — La cédula es un documento que contiene el nombre y apellidos del interesado, su e-

dad, estado, nacionalidad, profesión u oficio, filiación y expresión del período durante el cual es válida. Llevará también la firma del portador, si sabe firmar, y la de la autoridad que la expida.

Art. 3. — La cédula es un documento de identificación, y como tal deberá presentarse en los tribunales, en las oficinas públicas, en las mesas electorales y en los actos notariales o de carácter político, civil o comercial. Tanto las autoridades como los particulares interesados tienen derecho a exigir la presentación de la cédula.

Art. 4. — Las autoridades civiles y judiciales no darán curso alguno a las instancias, reclamaciones o escritos iniciales de cualquier naturaleza que se les presenten, sin que el interesado acredite su personalidad por medio de la exhibición de su cédula respectiva. Presentada la cédula, en petición escrita, se anotará en forma de certificación suscrita firmada por el receptor de la petición y sin derecho fiscal alguno el número y fecha de aquella.

Art. 5. — Al ejercitarse el derecho del sufragio, en las elecciones generales para Presidente de la República, Diputados y Municipales, el elector exhibirá su cédula personal al Presidente de la Mesa respectiva y éste anotará en la cédula la palabra "votó" con su firma y la fecha del día.

Art. 6. — Los notarios y cartuleros no autorizarán ninguna escritura, acta o certificación sin que los otorgantes o solicitantes exhiban su cédula personal. De ella harán referencia en el cuerpo del instrumento o documento citando el número y fecha de la cédula.

Art. 7. — En los documentos privados, están obligadas las partes a hacer la misma referencia de la cédula personal que ordena el artículo anterior para los documentos públicos.

Art. 8. — Los Jefes de Oficina, al ser juramentados y tomar posesión de su cargo, exhibirán su cédula personal y un extracto de ella deberá ser hecho en el acta respectiva. Los empleados subalternos de todas las oficinas públicas exhibirán así mismo la cédula al tomar posesión de sus puestos. En las listas para el pago de servicio se anotará al margen de cada nombre el número y demás detalles suscritos de la cédula.

Art. 9. — Las cédulas se retirarán anualmente por los interesados en el Registro Cívico, como oficina central, o en las dependencias de la Cartera de Gobernación que la Secretaría designe. Su adquisición debe ser hecha personalmente por los interesados durante el mes de julio de cada año. Durante ese mes la cédula del período inmediato anterior deberá portarse y

surtirá los mismos efectos que la que debe ser retirada.

Art. 10. — En caso de extravío de la cédula personal, el interesado podrá pedir una certificación a la Oficina expedidora. Esta certificación será extendida en papel de un colón y timbrada con sello de igual valor.

Art. 11. — La persona que portare una cédula que no sea la propia incurrirá en las sanciones que señala el artículo 533 del Código Penal.

Art. 12. — El que requerido por la autoridad, en ejercicio de sus funciones, se negare a mostrar su cédula personal de identidad, incurrirá en las penas que marca el artículo 555 del mismo Código civil en artículo anterior, salvo el caso de extravío y comprobación de que la cédula le fue expedida.

CAPITULO II

Del impuesto de la Cédula Personal

Todos los habitantes de la República que de acuerdo con el artículo primero, estén obligados a adquirir y portar cédula de identidad personal, pagarán un impuesto directo, de acuerdo con la escala que fija esta misma ley, sobre su ingreso o entrada anual, cuando éste alcance o exceda el mínimo de un mil colones.

El paso del Rey de España por París

Extrema vigilancia de la policía francesa

París, 14.—Santiago Alba ha negado enfáticamente los informes de Madrid que aseguran que discutirá asuntos políticos con el Rey Alfonso durante la visita de éste a París en la noche de hoy, camino a Londres. Alba declaró: "El Rey Alfonso no me ha invitado para consultarme". Se han tomado grandes precauciones por la policía para proteger al Rey durante su estancia en París, vigilándose estrechamente y en particular a los amigos de Franco.

Circula la noticia en la bolsa de ferrocarriles

Berlín, 14.—Según rumores que circulan persistentemente en la bolsa de los ferrocarriles federales alemanes, están para ser vendidos a Rusia quinientas locomotoras y diez mil carros.

La Infanta Cristina entra en franca mejoría

Madrid, 14. — Un parte oficial de esta mañana dice que la Infanta Cristina pasó buena noche y que hoy, los doctores le levantaron el apósito quitándole los puntos de sutura, pues la paciente presenta síntomas de franca curación.

De la política en Turingia

Weimar, 14. — La preponde-

ncia personal, pagarán un impuesto directo, de acuerdo con la escala que fija esta misma ley, sobre su ingreso o entrada anual, cuando éste alcance o exceda el mínimo de un mil colones.

Art. 14. — En el caso del agricultor, comerciante, o industrial, se deducirán de su entrada total, las sumas que haya debido invertir para producir ese ingreso, tales como mercaderías, materia prima o salarios.

Para calcular el ingreso anual de los artesanos o jornaleros, que deben satisfacer el impuesto, se considerará el año de 300 días de trabajo.

La persona que tuviere a su cargo la mantención de otros que no posean medios de vivir tendrá de hecho a que se deduzca de su ingreso anual para el efecto de calcular el impuesto que le corresponde, un cinco por ciento por cada uno de aquellos.

La falta de espacio nos obliga a dejar para la edición próxima los términos finales de este importante dictamen.

Pueden enviar armas a Brasil

Washington, 14. — A petición del Gobierno brasileño, los Estados Unidos levantaron el embargo contra los embarques de armas para el Brasil. El embargo fue dictado en el mes de octubre último a instancias del régimen caído de Washington Luis. Embargos similares se encuentran en vigor contra los embarques de armas y municiones para Honduras, Nicaragua y China.

El concierto de la Banda mañana en la tarde

Por disposición de la Dirección General de Bandas, el concierto que mañana debía verificarse a las cinco de la tarde en el Parque Central será tocado en la Feria que durante el día se efectuará en el lugar destinado al Santuario de Santa Teresita, en el Barrio de Aranjuez.

Las piezas seleccionadas para ese concierto, son las siguientes:

- 1.—Las Campanas de la Libertad. Marcha. Goldman.
- 2.—Robin de los Mares. Obertura. Nihoul.
- 3.—María de los Angeles. Tango. Repetitó.
- 4.—Fantasía Española. Govaert.
- 5.—When the litte Red Roses. Fox Trot. Briegel.

OTROS AEROGRAMAS

La salud del ex-Canciller Mueller

Hacia medio día Mueller seguía mejor

Berlín, 14.—En el curso del día de hoy sábado, se ha operado una apreciable mejoría en las condiciones generales del ex canciller Hermann Mueller.

Una víctima

Nueva York, 14.—Se perdió una persona cuando un lanchón chocó contra el "Korahoma" habiendo sido rescatados los demás pasajeros por multitud de embarcaciones pequeñas.

Diez millones de libras legadas al Vaticano

Inmediatamente podrá entrar en posesión de ella

Roma, 14. — El testamento del finado Tommaso Savo, gentil hombre de honor del Sumo Pontífice, abierto hoy para darle el curso que en vida señaló su dueño, dice que su fortuna entera, valuada en diez millones de libras, queda legada a la Iglesia de San Pedro, entrando en posesión inmediata de ella.

En segundo debate, el Reichstag aprobó la Convención ginebrina

Berlín, 14. — El Reichstag aprobó en segundo debate la Convención ginebrina de Aduanas por la intervención de una gran mayoría integrada por los demócratas y los social-demócratas, comunistas y centristas.

Fue absuelto el general mexicano Maldonado

México, 14. — El Jurado Militar que juzgó al general Manuel Maldonado en Sonora, después de deliberar ampliamente, lo absolvió por unanimidad de votos de los delitos de que había sido acusado.

Boxeo

Hollywood, 14.—Frankie Klick ganó por decisión en los 10 rounds sobre el mejicano Bobby Tancho, en la pelea de anoche dominando siempre Klick.

Varias noticias de México

Desde Argentina llega a México una representación para la promoción del turismo

México, 14.—"El turismo mexicano debe indenfarse al movimiento turístico de la América del Sur para hacer una obra que tienda al entendimiento de estos pueblos que se hallan tan distanciados en lo material ahora como en la época de la dominación española. El momento es propicio".

Este homenaje de convocatoria a la acción, lo traen D. Arturo A. Cabrera y doña Ana S. de Cabrera, representantes viajeros del turismo del Club Argentino y de la Federación Sudamericana de Turismo y que acaban de llegar a esta capital a echar los primeros cimientos para ver si es posible consumar la noble aspiración de la Unión Americana, que hasta hoy

no ha dejado de ser una encantadora utopía.

El General Heye en México

México, 14.—El General William von Heye, del Ejército alemán, estuvo hoy en la Secretaría de Guerra y Marina acompañado del ministro de su nación Eugene Will, Secretario del ramo en esta capital.

Servicio aéreo entre Cuba y México

Progreso, México, 14.—En la próxima semana saldrá hacia la Habana con objeto de inaugurar el servicio aéreo entre México y Cuba, el potente hidroavión "México", de marca Savoia Macheti y que es propiedad de la Compañía de Transportes aéreos "México-Cuba".

LOS ARGENTINOS DERROTARON POR 3-1 AL HAKOAH TRAS SOBERBIO PARTIDO

Los sudamericanos se impusieron por su juego más técnico y limpio. — El Hakoah, empleó la violencia

Jugando en circunstancias hasta más ventajosas que las que han encontrado hasta ahora aquí —el campo estaba en condiciones casi satisfactorias y el árbitro juzgó el partido con imparcialidad ejemplar, — los renombrados footballers argentinos del Vélez Sarsfield de Buenos Aires derrotaron ayer tarde en el Commercial Field al Hakoah Football Club de la American Soccer League por tres goles contra uno en presencia de unas cinco mil personas.

A las 3.30 p. m. puso en movimiento el balón Ferreyra, desviándose el primer tiro al goal de los argentinos.

Desde un comienzo se pudo apreciar la buena técnica de los bonaerenses, que empezaron a incursionar el campo del Hakoah con precisión, pero la defensa de los hebreos se desempeñaba bien. Una corrida de Wortmann puso en apuros al portero Díaz que salvó oportunamente. Este ataque envalentonó un poco a los Hakoah y De Saa tuvo que emplearse a fondo para despejar.

A los 15 minutos de juego, cuando Perruch da un preciso centro que es tomado por el "pizito" Quiroga, quien de potente tiro esquinado anidó el balón en la red contraria.

Los hebreos aún no se habían repuesto del primer tanto cuando Perruch, en una magistral corrida individual, que le valió muchos aplausos, anotó el segundo goal para el Sansfield.

Un juego movidísimo por ambos lados se sucedió durante el

resto del primer tiempo, aunque un poco brusco por parte de los Hakoah; pero la destacada actuación del árbitro Mr. Donaghy anuló en gran parte esta violencia.

Terminó el primer tiempo 2-0 a favor de los argentinos.

Comenzada la segunda parte, los Hakoah hicieron uso de dos substitutos; en cambio el cuadro argentino se presentó con su mismo equipo a pesar de que De Saa capitán del equipo, se encontraba muy lesionado.

Durante este período todo el equipo hebreo empezó a desplegar un juego violentísimo que puso en serio peligro a los argentinos. El zaguero Wagner sobresalía por su intención de lesionar a los delanteros del Sarfield, lo que era castigado por el árbitro y condenado por el público.

El "gallego" Sánchez se luce



EL GALLO
(EMPLASTO)

QUITA LOS CALLOS

BAUER & BLACK
CHICAGO, U.S.A.

al hacer una parada de lujo a Wortmann y entregar la bola por alto a Alvarez, quien se corre velozmente por su ala, rematando mal.

Perruch es el que se lleva todos los aplausos, pues es el jugador más incansable que hay en la cancha y cada corrida suya es un grave peligro para la defensa de los Hakoah.

Hausler lleva un ataque que al ser obstaculizado por Forrester es castigado, por el árbitro con un "free-kick". Llamado a servir esta falta el zaguero Wagner, lo hace en forma tan precisa que anota el primer punto para los rayados azules, Hakoah, a los 15 minutos.

Las faltas intencionales del Hakoah vuelven, siendo castigadas nuevamente por el árbitro Ferreira, centro delantero argentino, que durante la jira tiene marcados más de 20 goles, recibe un oportuno pase cruzado del "calmado" Chividini y corriéndose velozmente por el centro para un "gambetazo" desde 30 yardas que encuentra la red de Aronauer, marcando el tercer tanto para sus colores.

Los Hakoahs se sienten perdidos

Estando Perruch con la bola termina el partido con el triunfo del Vélez Sarsfield por 3-1.

El equipo triunfador se alineó como sigue: Díaz, Forrester, De Saa, capitán; Sánchez, Devoto, Chividini, Perruch, Varallo, Ferreira, Quiroga y Alvarez.

Los Hakoahs: Aronauer, Grosz, Sternberg, Wagner, Drucker, Mahrer, Gruenfield, Hausler, Wortmann, Nicholsberger y Gruenwald.

De "La Prensa", N. York.

AVISO IMPORTANTE

Se hace saber a los accionistas de la Empresa Costarricense de Electricidad que habiéndose declarado el dividendo correspondiente al segundo trimestre del año 1931, Cupón No. 7, sobre las acciones que estén inscritas en nuestros libros al 21 de Marzo próximo, empezarán a pagarse el 1° de Abril de 1931.

Los tenedores de acciones preferidas originales de la Compañía Nacional Hidroeléctrica S. A., que cambien sus acciones antes del 21 de Marzo próximo tendrán derecho al pago de los dividendos que corresponden al Cupón No. 7. Las acciones que se cambien después de esta fecha, pierden el derecho al pago de dicho cupón.

Marzo 12 de 1931.

EMPRESA COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Triste aniversario



Doña Amalia L. de González Soto

Cuatro años hará mañana que fue intensamente conmovida nuestra sociedad con el muy sentido falecimiento de la recordada dama doña Amalia Lahmann de González Soto, esposa que fue de D. Alberto González Soto, progenitores de distinguida familia de nuestro ambiente.

Doña Amalia, con la huellas de nobleza que merecieron su cuna, distinguió su vida dentro de la severidad de costumbres en la educación de su prole y las prácticas del bien y por eso su memoria vive en el alma de la colectividad que le recuerda con gratitud y cariño.

Renovamos a sus hijos el testimonio de nuestra sentida condolencia.

Pida Ud. Siempre
CERVEZA TRAUBE
Refresca y Alimenta

TIPOS DE CAMBIO

New York	4.005
Londres	19.50
París	0.162
Barcelona	0.450
Milán	0.214
Basilea	0.784
Bruselas	0.580
Berlín	0.980
Amsterdam	1.630

Duelo en el hogar Venegas-Mora

En las primeras horas de la noche del jueves pasado, después de varios días de aguda dolencia, falleció en esta capital la señorita Daisy Venegas Mora, que había nacido el 28 de Julio de 1911, en el hogar de don Víctor Manuel Venegas y su señora esposa doña Mercedes Mora.

Falleció a la edad de 19 años, 8 meses y 14 días, dejando el per-

fume de los recuerdos de su vida sobre el adolorido corazón de sus padres, a quienes enviamos nuestra condolencia.

Al sentir el primer síntoma de un resfriado comience a tomar las "Pastillas de Adams", que lo curan en menos de 24 horas.

Royal Netherlands Steamship Company

(Línea Holandesa de Vapores)

Vapor VENEZUELA

de 10.000 Toneladas

Saldrá de LIMON para HAMBURGO con escala en Cristóbal, Cartagena, Pto. Colombia, Curazao, Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre y Amsterdam. el 27 de Marzo

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

Servicio de vapores entre Curazao y Maracaibo, dos veces por semana, jueves y domingo.

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes: FELIPE J. ALVARADO & Cia., S. A. Sub-Agente, Limón SASSO & PIRIE, Sucesores, Agentes Generales.

GANDHI LIMPIARIA LOS E. UNIDOS DE CRIMINALES

New Delhi, India, febrero 23. —Mahatma Gandhi, el apóstol de la independencia y soberanía de la India y el jefe espiritual de los creyentes hindúes, entrevistado por un grupo de turistas norteamericanos ha contestado de siguiente modo a sus curiosas preguntas:

—¿Iría a los Estados Unidos si le pagaran un millón de rupias?

—No, aunque me pagaran cien millones de dólares; pero iría sin que me paguen nada.

—Y ¿cree usted que podría acabar con el crimen en Norte América?

—Sí. Aplicando los principios de amor, verdad, moral, persuasión y boycott.

—¿Se considera usted como un Nuevo Mesías, como algunos norteamericanos le llaman?

Gandhi sonrió bochorosamen-

te y contestó: "Yo soy un humilde servidor; un mortal como cualquier otro de barro humano, como usted. No tengo inspiración divina".

Explicó el por qué no bebía leche de vaca, diciendo que era destinada a la alimentación de los terneros y rechazó posar ante el objetivo de la Kodak de los turistas.

Se invita a todos los primeros ministros de las potencias europeas

París, 13.—El Ministro de Relaciones Extranjeras inglés, Henderson, ha expresado la intención de dirigirse a París para asistir a la primera reunión del Comité de Preparación Paneuropea el 24 de este mes. El Quai D'Orsay ha enviado invitación personal a los Ministros de Relaciones Extranjeras de Alemania, Italia y Polonia.

Compañía Hamburguesa Americana

Lloyd Norte Alemán

Servicio directo de Puntarenas a Europa



PASAJEROS Y FLETES

Unico sin trasbordo entre Puntarenas y Europa en 19 días

MN. SEATTLE saldrá 17 de Marzo

SS. ABANA 28 de Marzo

VICTOR FABIAN

Agente

SAN JOSE

SE REPROCHA EN WASHINGTON LA FORMA DE ACORRAR AL "INMIGRANTE ILEGAL"

El senador Wagner dice que el gobierno emplea métodos que son ultrajantes a la opinión pública

Washington, febrero 23. — Va a ser objeto de una investigación en el senado los nuevos métodos empleados por el gobierno federal en su propósito de deportación de inmigrantes indeseables.

El procedimiento seguido últimamente por agentes del gobierno de hacer incursiones en sitios frecuentados por inmigrantes en procura de aquellos que hubiesen entrado o permanezcan en el país sin la debida autorización, puesto de manifiesto con el arresto y preparativos para su deportación de un grupo de ciudadada-

nos de Finlandia que "fueron sacados a viva fuerza de un salón de baile por los agentes federales", ha sido calificado por un senador demócrata de Nueva York como "un retorno a un ultrajante sistema para ejecutar las leyes de inmigración".

Sobre este asunto ha llamado

Si se siente ACATARRADO

Atiéndase pronto. Para evitarse molestias y costosas enfermedades tome **BROMO QUININA** con la Firma E. W. GROVE en la caja



la atención del secretario de trabajo el senador Wagner, demócrata de Nueva York, refiriéndose a lo publicado en los periódicos respecto a la incursión hecha por agentes federales en el local de la Asociación de trabajadores finlandeses, hecho en el que han participado también "veinte agentes del departamento de trabajo" en cooperación con la policía neoyorquina.

El senador Wagner manifiesta que "el hecho era una manifestación palmaria de que el gobierno había optado por los métodos sensacionales, empleados en un principio para dar cumplimiento a la ley de prohibición y que fueron rechazados como un ultraje al público".

El Lic. D. Manuel Coto Fernández mantiene la idea de la supresión de la Municipalidad de S. José y de la nacionalización de esta capital

En la edición del jueves último publicamos el dictamen, suscrito por los miembros de la Comisión de Legislación del Congreso Li-

enciados don Carlos María Jiménez y don Francisco Ross, sobre la solicitud de interpretación auténtica hecha a la Cámara por

el Poder Ejecutivo, en referencia con la ley No. 32 de 26 de diciembre último que derogó las Comisiones Técnicas Municipales, creó la Intendencia con funciones especiales y estableció la libre remoción de los empleados.

El Licenciado don Manuel Coto Fernández, miembro también de la Comisión de Legislación, ha suscrito dicho dictamen poniendo al pie la razón siguiente:

"Suscribe este dictamen sin que por esto se me tilde de inconsistente en la idea que externé en otra oportunidad y que aún mantengo, abogando por la supresión de la Municipalidad de San José y por la nacionalización de esta capital".

Pulperías, Cafeterías y vendedores de PAN:

Descuento liberal en el pan francés de 2 y de 3 por cinco céntimos, especialmente aliñado para que dure fresco todo el día. Pan caliente a toda hora. Proporciono mostradores y estanterías a toda persona cumplida que desee establecerse con una sucursal de la panadería "La Samaritana". Solicito vendedores para expender pan de la mejor calidad, más barato que nadie y doy buena utilidad.—TELEFONO 2414

PANADERIA "LA SAMARITANA"

DOUGLAS G. DE FORD, Admor.

ANATOLE FRANCE EN CAPIAN

Henos frente a la casa. Es to bria sencilla hospitalaria, con un aire melancólico, como si sufriera un poco de su abandono. El sombrero de France, su bastón, se encuentran en el paragüero... Los viejos muebles, los grabados, las estampas de antaño, los adornos de las chimeneas, las porcelanas, de toilette, los objetos menudos, caros a los abuelos han que dado aquí. ¿Se ciente que no han sido llevados recientemente al anticuario para aumentar "lo antiguo y legendario"? Todas estas cosas han envejecido unidas y tomado un aire familiar, y bien siguen aquí.

El salón que France había escogido como estudio ha guardado su decoración. Las dos mesas don de trabajaban el maestro y su inspiradora, madama Armando de Caillavet, casi juntas, muestran todavía el tintero, los portapumas los borradores, los útiles de escribir en total, dispuestos al trabajo. France levantaba la pluma al aire y...

—France: ¿pero se duerme usted, ¿Si trabajáramos un poquito?...—determinadas las páginas iniciadas.

A decir verdad, Anatole France gustaba sobre todo, en Capian, del paisaje, los paseos familiares las lecturas sin objeto.

"Sobre esta cosa—escribía el maestro,—entre uas viñas cuyas

cepas se retuercen a ras de una tierra caliente, ningún nuevo libro ha venido a solicitar mi crítica pe rezosa. He leído en las viñas un libro que ha sido para mí como la visita de un sabio amigo.

Como la mañana era cálida y tranquila llevé el libro bienvenido a un bosquecillo de cedros y lei, bajo un árbol un canto de los pájaros... Sobre el césped uno no piensa en tomar notas. Se es muy desinteresado porque no hay como el aire animado del bosque para hacernos indiferentes a nosotros mismos y para disolver nuestra alma en las cosas. En fin, la sombra movible que tiemb'a sobre el libro y el rumor del insecto que pasa sobre el ojo y la página mezclan al pensamiento del autor una impresión deliciosa de naturaleza y de vida. El viejo cedro bajo el cual yo me siento, habla a su turno y me dice: "¡Lee, lee, a la sombra de mi follaje!"

No sufra de ALMORRANAS
Cuando hay un remedio que se ha probado eficaz en todas las formas de este mortificante mal:

UNGUENTO PAZO
SEÑOR COMERCIANTE:
A Ud. le conviene anunciarse en LA NUEVA PRENSA

Imitada por todos
TRAUBE
Por nadie igualada

Música para mañana

Programa de las ejecuciones musicales que dará la Banda Militar mañana domingo 15 de marzo, en la Misa de Tropa y Jinetes

MISA

La Arlesiana. Segunda Serie de Orquesta. Bizet.
No. 1. Pastoral. No. 2. Intermezzo Don César de Bazán. Entre acto y Sevillano. Massenet.

El Director,

Roberto Cantillano

CASA AMUEBLADA EN EL BARRIO OTOYA

Se alquila la casa que ocupó el señor Ministro del Perú, situada en el Barrio de Otoyá y completamente amueblada. Precio módico. Informes Hernán Carmiol o Alfredo Borbón.

El Catálogo de modas más grande del mundo—GRATIS.

El nuevo catálogo NATIONAL BELLAS HESS de modelos para la primavera y verano de 1931 comprende lo más nuevo en ropa para toda la familia y todo lo más moderno para la casa — a precios de verdadera ganga. Las 296 páginas de este extraordinario catálogo de modelos están repletas de las últimas creaciones y las últimas modas de París y Nueva York.

Este Catálogo Facilita sus Pedidos

Además de que es una guía de la "moda al día" este es un catálogo del que se puede ordenar muy fácilmente. Tenemos un negocio colosal con casi todos los países del mundo. Todo lo que vendemos es a base de satisfacción o dinero devuelto. Pagamos todos los gastos de franqueo. Contamos con facilidades especiales para atender con prontitud todos los pedidos extranjeros y embarcamos a todas partes del mundo.

Solicite hoy mismo un ejemplar del Nuevo Catálogo NATIONAL BELLAS HESS con los últimos estilos de moda. Vea por sí misma la gran economía y la gran variedad de modelos que encierra este nuevo y completo catálogo NATIONAL BELLAS HESS.

RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO

Recibirá GRATIS este sugestivo catálogo de 296 páginas de modas.



NATIONAL BELLAS HESS Co., INC.
Nueva York, E. U. de A.

National Bellas Hess Co., Inc.
202 S West 25th Street
Nueva York, E. U. de A.

Muy Sres. míos: Sirvanse enviarme gratis, el último ejemplar del libro National Bellas Hess.

Nombre.....
Calle.....
Ciudad..... País.....

POLITICA ECONOMICA ALEMANA

La experiencia ha demostrado que, dada la estructura de la sociedad, el régimen de libertad económica es el que produce más pingüe rendimiento para el individuo y para el Estado. La verdad de esta observación es ha mostrado una vez más en la evolución de Alemania en el último decenio y con mucha razón consigna, por tanto, la Cámara de Comercio de Hamburgo en su Memoria de 1930 que precisamente en Alemania, país que ha sufrido considerable merma de su capital y que está muy gravado con deudas exteriores políticas y comerciales, es preciso liberar todas las energías de empresa y todas las posibilidades del espíritu de iniciativa, realizando, ante todo, una política comercial que pueda aducirse como ejemplo en las negociaciones con otros Estados y como modelo en la lucha contra los obstáculos que se oponen al intercambio de productos.

Este objetivo ha sido insuficientemente alcanzado en los años últimos. La crisis del intercambio se ha agravado con medidas demasiado orientadas hacia la satisfacción de las demandas de ciertos grupos de promitente influencia política. También se ha tratado de intervenir en el curso de los fenómenos económicos, promulgando medidas legislativas perturbadoras de su mecanismo. Esto tiene por consecuencia disminuir la elasticidad de la estructura económica y privar al elemento mercantil de la economía de su sentido necesario y razonable, inspirado en la actividad de lucro. Con sumo acierto indica la Cámara de Comercio citada que así como la agricultura y la industria quieren ser, en la economía nacional, algo más que originen ganancias particulares para determinados individuos o empresas, así también el comercio no se circunscribe a recaudar una especie de derecho de portazgo por el cambio de poseedor en las mer-

cancias; al contrario, es mediador elástico de la circulación y no funciona como oficina burocrática de distribución con oferta y demanda predeterminadas, sino con la fuerza viva de la propia responsabilidad y con conocimientos amplios de la producción y del consumo, dirigiendo las materias primas al lugar de su elaboración y los artículos manufacturados a los centros consumidores. La selección del lugar y del tiempo implica riesgo y clarividencia que justifican la misión del comerciante en la sociedad. El Estado no puede sustituirse al comercio porque las bases de su organización, su misma naturaleza responde a otros fines y no cabe involucrar sin perjuicio de la comunidad tan diversos objetivos. Si el Estado desconoce estos hechos irrefutables, será inevitable el perjuicio en la cosa pública, con daño de los mismos para cuyo bien se practicaran las restricciones.

Claro es que las medidas coactivas adoptadas no obedecen a mero prurito de regulación; responden a situaciones reales. Lo que se discute es la congruencia de las medidas con la crisis que las ha originado. Concédese que la perturbación de los mercados de primeras materias imponía normas aduaneras para dar tiempo a la economía nacional a adaptarse a las nuevas circunstancias, pero una cosa es preparar la transformación de la actividad económica en el país y otra perpetuar privilegiados años malos en perjuicio de la población en general. Las limitaciones de la importación conseguidas con actividades monopolísticas o con prescripciones veterinarias de exagerada minuciosidad causan más mal

que bien, aunque la agricultura se deleite por de pronto con la complacencia sentimental que muestran a su respecto los poderes públicos. El caso del centeno es típico.

Es manifiesto que existe exceso de producción de este cereal en Alemania, exceso que se va agravando en virtud del menor consumo, ya que el público prefiere el trigo y que, si no engañan las estadísticas, no hay medio de subsanar con propaganda en favor del pan de centeno en sus varias formas. En lugar de difundir entre los agricultores el conocimiento de la modificación que se está operando en el consumo, incitándose a reducir la superficie destinada al centeno se ha creado un organismo para realizar compras en el mercado con el fin de sostener artificialmente el precio de ese cereal con fondos públicos, causando así una situación imposible.

Parece además que el centeno, si se ha de juzgar a medida de la protección que se le ha otorgado, tiene importancia primordial para la economía alemana, como el café para el Brasil y, sin embargo, el valor de su producción no excede del 10 por 100 de la total agrícola.

La política aduanera de la mayor parte de los demás países ha dificultado el intercambio de productos, perturbando aún más el que debiera ser ordenado desenvolvimiento de las actividades productoras. Esta actitud es especialmente lamentable en los Estados Unidos de Norteamérica, los cuales por una parte persisten en exigir pagos en concepto de deudas de guerra y por otra parte se niegan a recibir productos de sus deudores imposibilitando la compensación única posible en tales casos. La supresión de las trabas al comercio constituiría uno de los más potentes impulsos para el restablecimiento de la normalidad.

SI SE RESFRÍA USTED FACILMENTE

MUCHAS personas pasan toda clase de molestias cada invierno adquiriendo y cuidando catarros y resfríos, gripe y aún peores enfermedades de las vías respiratorias, principalmente porque les falta la fuerza necesaria para resistir esos ataques.

Ensaye el plan de fortalecerse al principio de la temporada con la Emulsión de Scott, que obrando como tónico ayuda la nutrición y a formar un fondo de reserva para dar resistencia contra las enfermedades.



EMULSIÓN de SCOTT

TRAUBE
Refresca y Alimenta

TEATRO RAVENTOS

SABADO 14 DE MARZO
TANDA A LAS 7 P. M.—Éxito inmenso!
La grandiosa opereta cinematográfica
SONORA y CANTADA

MONTECARLO

Digna sucesora de "El Desfile del Amor"
Creación de la bella tiple JEANETTE MAC DONALD
y el célebre tenor JACK BUCHANAN
Entrada Popularísima € 0.50

A LAS 8.30 P. M.—SOBERBIAS ATRACCIONES POPULARISIMAS!
ESTRENO de la emocionante y sentimental película dramática

AMOR DE ABUELO

Por los notables artistas BARBARA BEDFORD y ROBERT ELLIS
Emociones! Intrigas! Luchas! Perfidias!
Gran atracción SOBERBIO ESTRENO HABLADO EN ESPAÑOL
La estupenda y divertida comedia musical de "Pathé" CANTADA
Y HABLADA EN ESPAÑOL titulada

EN LA CALLE

Hablada y cantada en español por el sistema de "dobles" interpretado por
el popular GINGER ROGERS y un ejército de lindos coristas
ENTRADA POPULARISIMA € 0.50 POPULARISIMA ENTRADA

Mañana Domingo! Mañana Domingo!
5 COLOSALES ATRACCIONES, 5

MATINEE A LAS 1 P. M.
COMICAS DE ESTRENO
"PATHE"
Y episodios 3º y 4º de la serie
LOS PIRATAS DE LOS PINOS

MATINEE A LAS 2.30 P. M.
La colosal película PARLANTE de
aventuras de circo
EL TRAPECIO TRAGICO
Canciones! Música!

EXTRAORDINARIA MATINEE A LAS 4 P. M.—SOBERBIO CONCIERTO
por el eminente violoncellista

SYKORA

con el concurso de la distinguida cantante Sra. ISABEL DE GOLCHER
Entrada popular € 1.00

TANDA DE MODA A LAS 7 P. M. Gran éxito PARLANTE "Paramount"

LA SOMBRA DE LA LEY

Creación del célebre actor WILLIAM POWELL

Entrada popularísima € 0.50

REGIA FUNCION DE GALA A LAS 8.30 P. M. SOBERBIO PROGRAMA SUPER ESTRENO "ARTISTAS UNIDOS"

El drama lírico por excelencia! la película musical sublime!
La espectacular super producción PARLANTE, CANTADA y BAILADA,
con títulos en español superpuestos, titulada

LA NOVIA DEL SORTEO

Por la tiple de la voz de oro,

JEANETTE MAC DONALD

Un torrente de melodías, de amor, de sacrificio y grandiosidad
Un drama intenso en las frías regiones polares
MUSICA BELLISIMA — CANCIONES ENCANTADORAS
SOSPRENDENTES ESCENAS A COLCRES NATURALES

ENTRADA € 2.00

Los grandes estrenos populares de hoy en el RAVENTOS la emocionante obra dramática AMOR DE ABUELO y la comedia Pathé EN LA CALLE a € 0.50 la entrada

Un programa excepcional sobre el cartel de hoy en el Raventos.

En la tanda a las 7 p. m. se proyectará la extraordinaria opereta cinematográfica de éxito inmenso que se titula MONTECARLO, donde la gentil Jeanette Mac Donald hace la más original y perfecta de sus creaciones como tiple.

En la función de las 8.30 p. m. habrá una cartel de gran atracción se estrena la emocionante película titulada AMOR DE ABUELO, obra cumbre en donde la perfidia tiene una lucha a muerte con el amor y la bondad, plétórica de situaciones emocionantes y momentos sensacionales.

Y después se estrena una estupenda comedia de la Pathé que se titula EN LA CALLE magistral película enteramente cantada y habla-

da EN ESPAÑOL por el sistema de dobles e interpretada por un ejército de lindas coristas y por el popular Linger Rogers. EN LA CALLE es una regocijadísima producción que hará reír a mandíbula batiente a los espectadores y en la cual se oyen lindas y preciosas canciones.

Y todas esas atracciones a precios populares cincuenta centavos la entrada.

Pida Ud. Siempre
CERVEZA TRAUBE
Refresca y Alimenta

Señor Comerciante:
A usted le conviene anunciarse en
LA NUEVA PRENSA

LA NOVIA DEL SORTEO la gran película musical por Jeanette Mac Donald que estrena mañana el TEATRO RAVENTOS

Hasta ahora hemos tenido oportunidad de admirar a la bellísima y admirable tiple Jeanette Mac Donald interpretando películas de género frívolo, operetas, en donde la belleza y la voz de la eminente cantante han servido para demostrar sus cualidades de artista de ese género, pero ahora el público jefesino va a tener la oportunidad de aquilatar los excepcionales méritos de Jeanette Mac Donald en la interpretación de una obra seria, de un drama intenso y bello.

De allí que existe un verdadero entusiasmo en nuestro público por asistir mañana al Raventos al estreno del emocionante y grandioso drama lírico titulado LA NOVIA DEL SORTEO en donde Jeanette Mac Donald nos deleitará ya no solo con la exquisita voz de ruiseñor sino también con su admirable labor en un drama pasional intenso y conmovedor.

LA NOVIA DEL SORTEO será un gran éxito y su estreno de mañana en el RAVENTOS constituirá un éxito de los grandes.

FABRICA EL INGENIO

de Francisco Jiménez Ortiz

Mosaicos de calidad insuperable, con gran variedad de dibujos, estilos y colores. Macetas, gradas, tubos, etc. y existencia permanente de MATERIALES DE CONSTRUCCION, a los más bajos precios de plaza.

CASAS de ALQUILER

OPORTUNIDAD PARA QUIENES QUIERAN ECONOMIZAR la mitad del dinero que pagan por alquileres, se consigue ocupando cualquiera de las tres preciosas casas, completamente nuevas, de diferentes tamaños y con todo el confort moderno, que se alquilan 100 veces al Sur de la Plaza González Viquez.—Informes completos en la FABRICA "EL INGENIO".—Detrás de la Dolorosa.—Teléfono 3033.

Mañana en el Teatro TOVAC se estrena LA EXPIACION DE FU MANCHU

Sigue el popular TEATRO TOVAC triunfando en toda línea, después del éxito enorme logrado con el estreno de un magnífico aparato super parlante Movietone que ha sido una revelación por su claridad, perfección y justeza y del estreno de El Desfile del amor, anuncia para mañana domingo otro gran acontecimiento con la proyección de la espectacular y magistral superproducción dramática parlante de la Paramount que se

titula La Expiación de Fu Manchu. Para el público del Tovac el estreno de la Expiación de Fu Manchu constituirá un acontecimiento extraordinario al cual se prepararan con entusiasmo por tratarse de una de las películas más sensacionales que se han presentado en nuestras pantallas sonoras.

Otros llenazos como los de costumbre tendrá el Tovac mañana domingo con la Expiación de Fu Manchu.

400 varas al Este de la esquina Sur de la Iglesia de la Dolorosa

Se encuentra el Despacho de la

Jardinería LA CAMELIA

Cuenta con gran existencia de flores de su finca de Paso Ancho de San Sebastián y empleados competentes que le permiten atender al público con verdadera satisfacción.

No olvide hacer sus encargos a esta Jardinería
Teléfono 2172 — FRANCISCO AVILA

El eminente violoncellista Sykora dará mañana un gran concierto en el Teatro RAVENTOS en la matinee de las 4 p. m. a un colón la entrada

Para complacer al público jefesino que quiere darse la oportunidad de admirar al genial violoncellista Sykora, cuyos conciertos en el Nacional han constituido un éxito enorme ha logrado que ese eminente artista ofrezca un soberbio concierto a base de precios popularísimos que se efectuará mañana domingo en la matinee de las 4 p. m. en el mencionado teatro.

Para hacer aun más sugestiva

EL PROFESORADO...

Viene de la página cuatro

- Juan Fernández, Taquigrafía.
- Claudia Alfaro, Mecanografía.
- Juan Fernández, Organización de Oficinas.
- Lola de Clausen, Administración del Hogar, Contabilidad Doméstica y Pintura.
- Peregrina de Alfaro, Cocina y Alimentación.
- Adelia Monge, Cocina.
- Victoria Gallegos, Cocina.
- Luisa White de Herrero, Costura y Traje.
- Rafaela de Camacho, Costura.
- América de Herm, Artes Aplicadas.
- Lía P. de Herrera, Artes Aplicadas.
- Teresa Fábrega, Sombrerería.
- María Francisca de Córdoba, Trabajos Manuales.
- Emilia de Rodríguez, Trabajos Manuales.
- Petra Rosat, Música y Canto.
- Julio Fonseca, Música.
- Evangelina de Núñez, Dibujo.
- Marta de Hempel, Dibujo.

Anita Marchena, Educación Física.

- Cristina Lizano de Quesada, Ejercicios Disciplinarios.
- Ricardo Zúñiga, Religión.
- Mario Luján, Medicina, Puericultura y Ciencias Sanitarias.
- Aida Charpentier, Auxiliar de la Junta de Directores.
- Flora Lara, Encargada del Material de Geografía e Historia.

Pida Ud. siempre
cerveza TRAUBE

Renuncia el Ministro de Agricultura de Austria

Viena, 13. — El Ministro de Agricultura Thaler, anuncia oficialmente hoy su renuncia del alto cargo que ocupa para dirigirse al Paraguay con su primer destacamento de doscientos paisanos tiroleses para fundar allí una Colonia Agraria austriaca. La prensa nacionalista comenta acremente este acto.

NOTAS TEATRALES

El Variedades ofrece esta noche un notable estreno de actualidad y el de la sensacional film A través de las luces de Londres

La reciente toma de posesión de la Presidencia de la República de don Jorge Ubico, revistió especial importancia, como se patetiza en la bien lograda film que se exhibe esta noche en el Variedades, a la vez que la trascendental comunicación ferroviaria con la región de Los Altos, en el mismo Guatemala, con los festejos de inauguración y bellos paisajes que se dominan desde el nuevo ferrocarril. Esta positiva novedad y el estreno de la sensacional película Radio Pictures "A través de las luces de Londres", de un argumento impresionante, provocará la más justa admiración. El precio de entrada es popularísimo: cincuenta céntimos.

de los principales Mona Moris, Juan Torena, Luana Alcañiz, Roberto Guzmán.

La demanda de localidades para tan sensacional acontecimiento es de tal magnitud, que la empresa suplica al público que las retire con anticipación, y las apartadas serán reservadas, sin excepción, hasta las doce del día de mañana domingo.

El América en sus dos funciones de hoy, exhibe Todo un hombre, sonora y musicada.

El actor popular William Haynes, tiene una de sus más brillantes actuaciones en la interesante film sonora y musicada, Todo un hombre, y para regocijo del público, será exhibida en las funciones de las 7 y las 8.30 en el América

Mañana domingo habrá cinco funciones, y a las 8.30, se estrena en el América la gran creación de Ramón Novarro, Sevilla de mis Amores.

El Adela cubre su función de hoy con la sensacional creación de Ranger titulada Justicia canina.

La habilidad, prodigio de instintos y de educación del famoso perro Ranger, tiene una de sus más notables demostraciones en la espectacular film Justicia canina, exhibiéndose además, una bonita extra sonora y cantada.

El Adela la exhibe en su función de hoy a las 7. Para mañana en el mismo teatro Adela, habrá cinco escogidas funciones; a las 7 y a las 8.45, se pasará la obra cumbre del cine sonoro, toda a colores La canción del Gitano.

Mañana domingo el acontecimiento más importante lo da el Variedades con el suntuoso estreno de la película toda hablada en español Del mismo barro, primera del nuevo servicio Fox Film.

Para inaugurar la serie de hermosas películas que la Fox Film Corp. va a enviar exclusivamente a la empresa Mario Urbini, presenta una joya esplendorosa, toda hablada en español Del mismo barro, mañana domingo en la función de gran gala en el Variedades, de las 8.30. Actúan en ella muy valiosos elementos artísticos hispanos, sien

oportunidad que tendrá el público jefesino de aplaudir al célebre violoncellista Sykora en un concierto popularísimo a un colón la entrada.

HOY TEATRO HOY
EMPRESA MARIO URSINI

AMERICA VARIETIES ADELA
SONIDO PERFECTO - EQUIPO R.C.A. PHOTOPHON

DOS FUNCIONES A LAS 7 Y A LAS 8.30
La bellísima superproducción

TODO UN HOMBRE
Sonora y Musicada por William Haynes y Anita Page
Mujeres y niños 25 Cts.
Hombres . . . 50 "

A LAS 7 y A LAS 8.30
Brillante estreno "RADIO PICTURES"
A TRAVES DE LAS LUCES DE LONDRES
Una muy interesante film en la que el amor, la estupefacción, la aventura y el terror muestran las varias facetas del sentimiento humano.
A LAS 8.30 — Se exhibirá también una interesante película de gran actualidad: La toma de posesión de la Presidencia de la República de Guatemala, por el Sr. Gen. Don JORGE UBICO. Festejos Populares - Desfiles Militares. Inauguración de la actual obra de ingeniería en Guatemala, EL FERROCARRIL DE LOS ALTOS.
Entrada: Cincuenta céntimos

Solamente a las 7
El famoso perro RANGER en su notable creación

JUSTICIA CANINA
y EXTRA SONORA
ENTRADA . . . 25 Cts

SKATING-BALL
EN EL FRONTON JAI-ALAI
HOY! HOY! HOY!
De las 8 p. m. en adelante
Colosales y emocionantes torneos entre las
6 BELLAS PATINADORAS
LOS DOMINGOS: MATINEE A LAS 3 P. M.